Codon Pair-Specific Translation Defects Trigger Ribosome-Associated Quality Control to Avoid Proteotoxic Stress

Jie Wu[1,2,8], Cristian Eggers[1,2,8], Olga Sin[1], Łukasz Koziej[3], Hector Mancilla[4], Fabienne Mollet[1], Hans R. Schöler[5], Hannes Drexler[5], Tristan Ranff[6], Christian Fufezan[6], Claudine Kraft[4,7], Sebastian Glatt[3], Jan M. Bruder[5], Sebastian A. Leidel[1,*]

1. Department of Chemistry, Biochemistry and Pharmaceutical Sciences, University of Bern, 3012 Bern, Switzerland.
2. The Graduate School for Cellular and Biomedical Sciences, University of Bern, 3012 Bern, Switzerland.
3. Malopolska Centre of Biotechnology (MCB), Jagiellonian University, 30-387 Kraków, Poland
4. Institute of Biochemistry and Molecular Biology (ZBMZ), Faculty of Medicine, University of Freiburg, 79104 Freiburg, Germany.
5. Max Planck Institute for Molecular Biomedicine, 48149 Muenster, Germany.
6. Institute of Pharmacy and Molecular Biotechnology, Heidelberg University, 69120 Heidelberg, Germany.
7. CIBSS - Centre for Integrative Biological Signalling Studies, University of Freiburg, 79104 Freiburg, Germany.
8. These authors contributed equally to this work.

* Correspondence: sebastian.leidel@unibe.ch

Abstract:

tRNA modifications tune translation rates and codon optimality, thereby optimizing co-translational protein folding, but how codon optimality defects trigger cellular phenotypes remains unclear. Here, we show that ribosomes stall at specific modification-dependent codon pairs, triggering ribosome collisions and inducing a coordinated and hierarchical response of cellular quality control pathways. Ribosome profiling reveals an unexpected functional diversity for wobble-uridine (U_{34}) modifications during decoding. The same modification can have different effects at the A and P sites. Furthermore, modification-dependent stalling codon pairs induce ribosome collisions, triggering ribosome-associated quality control (RQC) to prevent protein aggregation by degrading aberrant nascent peptides and mRNAs. RQC inactivation stimulates the expression of molecular chaperones to remove protein aggregates. Our results show that loss of tRNA modifications primarily disrupts translation rates of suboptimal codon pairs and reveal the coordinated regulation and adaptability of cellular surveillance systems to ensure efficient and accurate protein synthesis and maintain protein homeostasis.

Key words: tRNA modification; ribosome profiling; protein aggregates; protein homeostasis; ribosome-associated quality control; chaperones; integrated stress response; translation

Introduction:

Translation speed varies along individual mRNA transcripts (Zhang et al., 2009; Sharma and O'Brien, 2018; Stein and Frydman, 2019) thereby substantially impacting protein synthesis rates and orchestrating co-translational protein folding and protein localization (Komar, 2009; Fluman et al., 2014; Chaney and Clark, 2015; Rodnina, 2016). Codon optimality is a concept that applies a supply-demand model to tRNAs and their respective codons, and best explains codon-specific translation rates. However, a major limitation is that an identical optimality value is assigned to all instances of a codon across the transcriptome, whereas it is known that numerous factors can modulate the translation elongation rate of individual codons, such as tRNA modifications, mRNA secondary structure, adjacent codons, or an amino acid's position in nascent peptides (Zinshteyn and Gilbert, 2013; Chaney and Clark, 2015; Nedialkova and Leidel, 2015; Gamble et al., 2016; Rodnina, 2016; Choi et al., 2018). Hence, it is unclear to what extent context-specific factors tune the optimality of individual codons and how this affects the quality of translation and protein synthesis.

A powerful strategy to systematically alter codon-optimality and translation dynamics is the use of tRNA modification mutants because tRNA selection depends largely on codon-anticodon interactions in the A site of translating ribosomes. While most of these interactions follow Watson-Crick rules, wobble pairing enables cells to decode multiple codons by a single tRNA. The physicochemical parameters of such base-pairing interactions are optimized by chemical modifications of nucleotides in the anticodon loop (Jackman and Alfonzo, 2013; Grosjean and Westhof, 2016). A classic example of this phenomenon are wobble uridines at tRNA position 34 (U_{34}). U_{34} nucleotides are generally modified in eukaryotes by 5-carbamoylmethyl (ncm^5), 5-methoxycarbonylmethyl (mcm^5) or 5-methoxycarbonylmethyl-2-thio-uridine (mcm^5s^2U) through the activity of the Elongator (Elp) complex and the Urm1 pathway (Björk et al., 2007; Leidel et al., 2008; Huang et al., 2008; Schaffrath and Leidel, 2017). These highly conserved modifications are critical for decoding (Ranjan and Rodnina, 2016; Ranjan and Leidel, 2019) and their absence is associated with several human diseases, including cancers, familial dysautonomia and DREAM-PL Syndrome (Torres et al., 2014; Sarin and Leidel, 2014; Kojic and Wainwright, 2016; Gaik et al., 2023; Kojic et al., 2023). Mechanistically, loss of U_{34} modifications slows decoding of specific codons in different species (Zinshteyn and Gilbert, 2013; Laguesse et al., 2015; Nedialkova and Leidel, 2015; Ranjan and Rodnina, 2017; Alings et al., 2023). tRNA-modification mutants can therefore be used to alter codon optimality without changing the sequence of cellular transcripts in contrast to using reporter systems. Interestingly, U_{34}-modification mutants exhibit aggregation of cellular proteins, similar to what is observed in strains depleted of co-translational chaperones

(Koplin et al., 2010; Nedialkova and Leidel, 2015; Thiaville et al., 2016). Under normal growth conditions, translation dynamics are optimized to balance protein folding and quality control pathways to maintain protein homeostasis (Stein and Frydman, 2019), and the aggregation phenotype of U_{34}-modification mutants highlights the link between translation dynamics and protein quality. However, how cells respond to codon-specific translation defects and how these trigger cellular quality control systems remains poorly understood.

Perturbations in translation dynamics due to alterations of the translation machinery, defective mRNA, or environmental stress can stall ribosomes and induce ribosome collisions. Collided ribosomes are resolved by ribosome-associated quality control (RQC) and induce other cellular pathways, such as the integrated stress response (ISR) to reduce initiation rates avoiding further collisions, and no-go decay (NGD) to degrade the potentially defective mRNA (Doma and Parker, 2006; Passos et al., 2009; Guydosh and Green, 2017; Simms et al., 2017; Inada, 2020; Yan and Zaher, 2021). To activate RQC, the E3-ubiquitin ligase Hel2 recognizes the extended interface formed by collided ribosomes (Letzring et al., 2010; Brandman et al., 2012; Saito et al., 2015; Simms et al., 2017; Ikeuchi et al., 2019). Previous studies have shown that strong perturbations of translation, such as UV, drug-induced stress or artificial reporter constructs, induce ribosome collisions and trigger different branches of cellular quality control (Yan and Zaher, 2021). In contrast, codon-specific slowdowns in tRNA modification mutants are comparably subtle and much closer to physiological conditions. Hence, it is not clear whether they are sufficient to trigger the RQC pathway.

Here, we sought to determine how sequence context tunes the optimality of individual codons across the transcriptome and how their modulation affects cellular quality control (Figure 1A). To this end, we applied high-resolution ribosome profiling and disome sequencing in baker's yeast devoid of U_{34} modifications (Ingolia et al., 2009; McGlincy and Ingolia, 2017; Meydan and Guydosh, 2020; Sharma et al., 2021; Kim et al., 2022). We found that the previously underappreciated ncm^5U and mcm^5U modifications are required for wobble decoding at the ribosomal A site. Surprisingly, ncm^5U plays a strikingly different role at the P site: Loss of this modification exacerbates slow A-site decoding when the P site contains a codon cognate to ncm^5-modified tRNAs. Strikingly, although most suboptimal codons are translated without detectable effect, specific U_{34}-dependent codon pairs induce ribosomal collisions and trigger RQC. Activation of RQC by Hel2 leads to the degradation of mRNAs enriched in difficult-to-translate codons and codon pairs, thereby contributing to the maintenance of cellular protein homeostasis as a first line of defense. RQC targets are less likely to encode aggregation-prone proteins and are enriched in suboptimal codon pairs. Importantly, when RQC is compromised, cells upregulate molecular chaperones via Hsf1 and are better able to cope with proteotoxic

stress. Our findings demonstrate that codon optimality is context-dependent and that RQC coordinates with the cellular chaperone machinery in a hierarchical manner to maintain cellular protein homeostasis in response to codon-specific translation defects.

Results:

Different Effects of tRNA Modifications on Cognate and Wobble Decoding

Codon-specific translation defects have mostly been characterized globally and not at the level of individual instances throughout the transcriptome, precluding a full understanding of their context dependency. To understand the impact of U_{34} modifications on individual transcripts, we optimized our ribosome profiling protocol for improved length and reading frame of the resultant footprints, allowing us to map translation dynamics at high resolution (Ingolia 2009; Sharma 2021, Kim 2022) (Figure 1B). To verify the quality of our data, we aligned reads at the start and stop codon, showing the expected 3-nt periodicity pattern reflecting ribosomal movements along mRNA (Figures 1C, S1A and S1B). Furthermore, we observed a peak 48 nt upstream of the stop codon indicative of ribosomal queueing upstream of the terminating ribosome (48 nt=28+2+18 nt) (Figure 1C right; red arrow). Interestingly, the footprints of terminating ribosomes (at approximately -18 nt relative to the stop codon) seem to shift to a different reading frame, which indicates that the ribosomal A site accommodates 4 nucleotides during eRF1 recognition (Ingolia et al., 2011; Brown et al., 2015; Matheisl et al., 2015; Schuller, et al., 2017; Wangen and Green, 2020) (Figures 1C and S1A right; blue arrowhead). These examples demonstrate that our optimized libraries capture subtle physiological translation events.

The absence of mcm^5s^2U in $tRNA^{Gln}_{UUG}$ and $tRNA^{Lys}_{UUU}$ slows down the decoding of their respective cognate CAA and AAA codons (Zinshteyn and Gilbert, 2013; Nedialkova and Leidel, 2015). Even though ncm^5U and mcm^5U are highly conserved in eukaryotes and their absence leads to stress sensitivity (Johansson et al., 2008), no codon-specific translation defects have been linked to the loss of these tRNA modifications. To obtain a more granular picture, we generated a high-resolution dataset for *ncs2*Δ*elp6*Δ mutants lacking all three modifications to evaluate changes in translation speed with high precision. We used two independent normalization methods (position-based and footprint-based; see Methods) to determine changes in codon-specific translation rates. Consistent with previous work, AAA and CAA are the most affected codons using both methods (Figures 1D and S1C) (Zinshteyn and Gilbert, 2013; Nedialkova and Leidel, 2015), and we did not observe any effect on the translation speed of

codons cognate to mcm^5U-modified tRNAs (AGA and GGA) or ncm^5U-modified tRNAs (ACA, CCA, GCA, GUA, UCA, and UUA). Interestingly, however, we detected significant slowdown at some of their synonymous G-ending codons (mcm^5U: AGG and GGG; ncm^5U: CCG, GCG, and GUG). The slow G-ending codons CCG and GCG do not have cognate tRNAs and therefore rely on wobble decoding (Figure S1D) (Chan et al., 2021). While the remaining slow G-ending codons AGG, GGG, and GUG have cognate tRNAs, these tRNAs are not essential in yeast, demonstrating that these codons rely at least in part on wobble decoding by essential tRNAs (Johansson et al., 2008). In contrast, none of the codons synonymous to the mcm^5s^2U-modified tRNA (AAG, CAG and GAG) are significantly slowed down, demonstrating that mcm^5s^2U behaves differently from mcm^5U and ncm^5U. Together, we show that the previously underappreciated ncm^5U and mcm^5U modifications are required for U•G wobble pairing but not for cognate decoding in the ribosomal A site (Figures 1D, S1C and S1D).

We used single-particle cryo-EM to compare the overall distribution of ribosomal states in the wild-type and *ncs2*Δ*elp6*Δ strains We were able to reconstruct individual structures at overall resolutions up to 1.9 Å and distinguish six distinct elongation states (Figure S2A and S2B). Although, we did not observe any major changes in the distribution of elongating states between the two strains, we observed a marginal enrichment of post-translocation states (POST) in the strain lacking U_{34} modifications (*ncs2*Δ*elp6*Δ*;* Figure S2B). These findings are consistent with the ribosomal profiling data, indicating less efficient decoding of certain codons by unmodified tRNA in the A-site of ribosomes. The results also indicate that the observed phenotypic changes are caused by problems on specific decoding events and that the lack of U_{34} modification don't trap the ribosomes in a specific state.

tRNA Modifications are Critical for the Decoding of Codon Pairs

The translation speed of codons within the same transcript can vary substantially (Ingolia et al., 2009; Spencer et al., 2012; Gardin et al., 2014). However, codon optimality is generally assigned to codons regardless of their position in the transcriptome. The high resolution of our dataset allowed us to investigate whether the sequence context affects the optimality of individual instances of a codon. Therefore, we first asked which individual codons are most affected in modification mutants. We computed a vulnerability score for each codon by comparing the ratio of pause scores between *ncs2*Δ*elp6*Δ mutants (lacking the ncm^5U, mcm^5U, and mcm^5s^2U modifications) and wild-type yeast, which quantifies how sensitive a particular codon is to the absence of these tRNA modifications (see Methods). While AAA and CAA codons are on average decoded more slowly in *ncs2*Δ*elp6*Δ cells (Figures 1D and S1C), the

extent of the slowdown varies significantly for the same codon, even within the same transcript (Figure 2A). We ranked all codons in the transcriptome based on their vulnerability scores and divided them into 10 equally sized bins from low to high vulnerability (Figure 2B). Strikingly, codons that depend on U_{34} modifications (AAA, CAA, AGG, GGG, CCG, GCG, and GUG) are enriched in high vulnerability bins compared to low vulnerability bins (Figure 2B bottom), while modification-unrelated codons are evenly distributed, demonstrating that our method is suitable for identifying and ranking codons according to their sensitivity to the absence of U_{34} modifications.

Next, we used the highly vulnerable codons and searched for features that can explain why they are more affected by a lack of tRNA modifications than less vulnerable codons. However, we did not observe an enrichment of strong pausing sites in specific regions of the ORF including the 5' ramp (Tuller et al., 2010; Weinberg et al., 2016) (Figures 2A and S2C). Neither, did amino acid properties explain codon vulnerability (Figures 2C, S2C and S2D). Therefore, we asked whether the extent of slowdown is modulated by the codon context. To visualize synergistic effects of adjacent codons in the *ncs2*Δ*elp6*Δ mutant, we generated a 2-dimensional plot depicting the change of translation speed at the P-A sites compared to wild type (Figure 3A). As expected, AAA, CAA and other U_{34}-dependent codons are overall slow at the A site independent of the P-site codon, which is indicated by horizontal red lines in the plot. Interestingly, we observed several strong stalling codon pairs when CGA is located in the P site and a codon decoded by an U_{34}-modified tRNA is in the A site, such as CGA-AGA, CGA-CAA (Figure S3A). This is consistent with previous findings showing that P-A codon pairs affect translation efficiency (Gamble et al., 2016; Tesina et al., 2020), and shows that CGA in the P site enhances the dependence on U_{34} modifications for the decoding of A-site codons, likely by altering the secondary structure of the mRNA around the decoding center (Tesina 2020). Moreover, codons cognate to ncm^5U-modified tRNA (ACA, GCA, GUA, and UCA) at the P site slow down A-site decoding of mcm^5s^2U-dependent codons (AAA, CAA, and GAA) in *ncs2*Δ*elp6*Δ yeast (Figures 3B, S3B and S3C) while these ncm^5U-modified codons are decoded at a normal pace in the ribosomal A site (Figures 1D and S1C). These data show that hypomodified tRNAs in the P site synergistically enhance the requirement of modifications for decoding A-site codons and that codon vulnerability can be largely explained by codon pairs. Finally, U_{34} modifications play strikingly different roles at the A site and at the P site: while a lack of ncm^5U affects wobble decoding at the A site, ncm^5U deficiency impairs the cognate codons at the P site. From this we conclude that U_{34} modifications on tRNAs at both ribosomal sites are critical for tuning translation elongation.

tRNA Modification Defects Induce Ribosome Collision

To further substantiate that loss of tRNA modifications induces ribosomal stalling at U_{34}-dependent codon pairs, we generated reporters containing six consecutive codon pairs encoded between GFP and mKate (Figure 4A) (Sitron et al., 2017). For this purpose, we combined the slow mcm^5s^2U-dependent codon CAA with CGA or the ncm^5U-dependent GCA, or used six consecutive CGG-CAA pairs as a negative control (Figures 3A and 3B). When ribosomes stall during translation of the non-optimal codon pairs, less mKate is synthesized, as indicated by a low mKate/GFP ratio. Indeed, both slow codon pairs showed a significant decrease of ~20 % in the mKate/GFP ratio when comparing wild type to the *ncs2*Δ*elp6*Δ mutant, suggesting that ribosomes stall at U_{34}-dependent non-optimal codon pairs (Figure 4B). Strong stalling is known to induce ribosomal collisions and triggers the RQC pathway (Brandman et al., 2012). Therefore, we next asked whether RQC is triggered in *ncs2*Δ*elp6*Δ cells expressing the stalling reporters and analyzed a *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ mutant lacking Hel2, the E3-ubiquitin ligase that senses collided ribosomes upstream of the RQC pathway (Brandman et al., 2012; Simms et al., 2017; Juszkiewicz et al., 2018; Ikeuchi et al., 2019). Indeed, deleting *HEL2* increases the mKate/GFP ratio for the non-optimal CGA-CAA and GCA-CAA codon pairs, but not for the CGG-CAA control (Figure 4C), confirming that RQC is activated by U_{34}-modification-dependent codon pairs.

To verify that ribosomes similarly stall on endogenous transcripts, we searched our ribosome profiling data for evidence of colling ribosomes, characterized by a peak in ribosome occupancy 10 codons upstream of the A site of the stalled ribosomes (Guydosh and Green 2014). Strikingly, we observed such a peak ~10 codons upstream of CGA-CAA (Figure 4D left), GCA-CAA (Figure 4D right) and CGA-AAA pairs (Figure S4A) while a similar peak is not found upstream of single AAA or CAA codons (Figure S4B), indicating that ribosome collisions are induced by stalling at tRNA modification-dependent codon pairs rather than at single codons. Upon recognition of collided ribosomes, Hel2 ubiquitinates uS10 and synthesizes ubiquitin chains on uS3 downstream of Mag2 at specific lysine residues (Matsuo et al., 2017; Sugiyama et al., 2019; Matsuo et al., 2023). To verify that RQC is activated in U_{34}-modification mutants we assessed the ubiquitination of disomes from *ncs2*Δ*elp6*Δ and *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells by mass spectrometry. Indeed, we observed K212 ubiquitination of uS3 and K6/8 ubiquitination of uS10 in *ncs2*Δ*elp6*Δ cells. However, uS10 ubiquitination was not detectable on ribosomes from *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells, and uS3 ubiquitination levels were diminished (Figure S5F). These findings demonstrate that specific U_{34}-dependent codon pairs

induce strong ribosomal stalling in tRNA modification mutants *in vivo*, leading to ribosome collisions that trigger the RQC pathway via Hel2.

The RQC and ISR pathways remedy codon-specific translation defects

Collided ribosomes can be specifically studied by extracting disomes instead of monosomes during ribosome profiling (Arpat et al., 2020; Han et al., 2020; Meydan and Guydosh, 2020; Mito et al., 2020; Zhao et al., 2021). To more specifically analyze ribosome collisions at U_{34}-dependent non-optimal codon pairs of endogenous transcripts, we generated disome libraries of *hel2*Δ, *ncs2*Δ*elp6*Δ, *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ and wild-type yeast. We observed pronounced ribosome collisions upstream of the strong stalling pairs CGA-AAA, CGA-CAA, GCA-AAA and GCA-CAA in *ncs2*Δ*elp6*Δ cells (Figures 5A and S5A). Importantly, the extent of stalling was further increased in the *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ mutant (Figures 5A and S5A; red arrow), but not at sites of CGG-AAA or CGG-CAA (Figure S5B), confirming that RQC resolves ribosome collisions at strong stalling sites in *ncs2*Δ*elp6*Δ cells.

Furthermore, we observed a strong signal of a third ribosome colliding with the disome for CGA-AAA, GCA-AAA, and even longer ribosomal queues for CGA-CAA (Figures 5A and S5A; blue arrow) in the *ncs2*Δ*elp6*Δ mutant. Interestingly, when *HEL2* is knocked out in *ncs2*Δ*elp6*Δ cells, ribosome queueing is reduced compared to the *ncs2*Δ*elp6*Δ mutant (Figure 5A), indicating that ribosomal queueing is alleviated when the RQC pathway is inactivated. We posit that this effect is likely due to a downregulation of translation initiation, as we observed reduced rates of protein synthesis in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells compared to the wild type and *ncs2*Δ*elp6*Δ mutants (Figure S5C). Similarly, and consistent with previous findings (Yan and Zaher, 2021), inactivation of RQC leads to activation of the ISR via Gcn2, resulting in increased translation of the transcription factor Gcn4 (Figure S5D) and transcriptional upregulation of its target genes (Figure S5E). In the absence of RQC, reduced translation initiation rates decrease the number of ribosomes on the transcript and reduce the probability of ribosome collisions.

Hel2-dependent ubiquitination marks ribosomes for splitting and subsequent degradation of the affected mRNA and nascent chains (Inada, 2020). To identify specific transcripts that are targeted by the RQC pathway in U_{34}-modification mutants, we compared disome enrichment between the wild type, *ncs2*Δ*elp6*Δ and *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells. First, we identified transcripts that show an increase in disomes in the *ncs2*Δ*elp6*Δ mutant compared to wild type, which indicates the occurrence of ribosome collisions (Figure 5B). We found that these transcripts enriched for disomes in the U_{34}-modification mutant were rescued in RQC-deficient *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells (Figure 5C), consistent with reduced ribosomal queueing upstream of

codon pairs in the *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ mutant (Figure 5A), and suggesting that these transcripts are indeed targets of the RQC pathway. Therefore, we selected transcripts that are significantly upregulated in *ncs2*Δ*elp6*Δ yeast but significantly downregulated in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells as RQC target transcripts, while we considered transcripts with the opposite pattern (downregulated in *ncs2*Δ*elp6*Δ but upregulated in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ) as RQC-refractory transcripts (RRTs) and used them as negative control (Figure 5D). In total, we identified 188 RQC target transcripts and 137 RRTs (Table S1). Using these two groups, we determined the frequency of modification-sensitive codons in each category and found that RQC targets are significantly enriched for non-optimal codons and codon pairs that depend on U_{34} modifications, confirming the accuracy of our classification (Figure S5G).

mRNAs recognized by the RQC pathway are subsequently degraded by NGD (Doma and Parker, 2006; Passos et al., 2009). Consistent with NGD-mediated degradation of RQC target transcripts, we observed that mRNA levels of RQC targets are significantly lower than RRTs in *ncs2*Δ*elp6*Δ cells when compared to wild type, whereas they are enriched in a 5PSeq dataset that we generated to quantify actively degrading mRNA (Pelechano et al., 2015) (Figures 5E and S5H). Both effects are abolished in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells (Figures 5F and S5H), demonstrating that mRNA levels of RQC targets are rescued in the absence of Hel2. Taken together, these findings show that U_{34}-modification defects slow down ribosomes, trigger ribosome collisions, and activate RQC, which in turn degrades the affected mRNAs.

The RQC pathway prevents U_{34}-modification-dependent protein aggregation

A lack of U_{34} modifications triggers protein aggregation (Nedialkova and Leidel, 2015; Thiaville et al., 2016; Klassen et al., 2016). In light of our findings above, we asked how the observed ribosome collisions, RQC activation, and resultant mRNA degradation are connected to protein aggregation. Therefore, we reanalyzed a published inventory of proteins that aggregate in the absence of U_{34}-modifications (Nedialkova and Leidel, 2015). Of the 1080 proteins detected by mass spectrometry in *ncs2*Δ*elp6*Δ and wild-type yeast, we found that 610 proteins are more likely to aggregate in *ncs2*Δ*elp6*Δ cells compared to wild type, while 401 proteins are less likely to aggregate in the mutant strain, which we used as non-aggregating controls (See methods; Table S2). We first asked whether aggregation-prone proteins are enriched in RQC targets or RRTs and found that aggregation-prone proteins are significantly enriched in RRTs compared to RQC targets, while we observed the opposite trend for non-aggregating proteins (Figure 6A). This suggested that mRNA of non-aggregating proteins are more likely RQC target transcripts than mRNA of aggregation-prone proteins. Consistently, we

detected less disomes in transcripts of aggregation-prone proteins when comparing *ncs2*Δ*elp6*Δ to wild-type cells, but elevated levels of disomes on the same transcripts in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells lacking RQC activity (Figure S6A). Furthermore, we found that mRNA levels of non-aggregating proteins are reduced in *ncs2*Δ*elp6*Δ cells compared to wild type and that this effect is rescued in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells (Figure S6B), indicating that RQC targets are less likely to form protein aggregates. Importantly, although we did not detect an enrichment of single U_{34}-modification-dependent codons in either aggregation-prone or non-aggregating proteins (Figure S6C left), we found a significant enrichment of U_{34}-modification-sensitive codon pairs in non-aggregating proteins (Figure S6C right). Since non-optimal codon pairs are more likely to cause ribosome collisions than single codons (Figures 4C, S4A and S4B), the enrichment of such codon pairs in non-aggregating proteins further supports our evidence that RQC targets these non-aggregating protein transcripts. Taken together, these findings suggest that the role of the RQC pathway extends beyond quality control of individual defective transcripts, but that it plays an additional role in preventing aggregate formation when translation dynamics are suboptimal. By degrading transcripts that accumulate collided ribosomes and potentially dysfunctional peptides, the RQC pathway reduces protein aggregation.

The RQC Pathway is Coordinated with Molecular Chaperones

To understand the impact of RQC on protein homeostasis, we next asked how the absence of Hel2 affects protein aggregation in cells lacking U_{34} tRNA modifications and purified endogenous protein aggregates from wild type, *hel2*Δ, *ncs2*Δ*elp6*Δ and *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells (Koplin et al., 2010; Nedialkova and Leidel, 2015). We expected to observe an increase of protein aggregates in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells due to an accumulation of defective mRNAs and misfolded proteins. However, the levels of aggregating proteins were reduced in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells compared to *ncs2*Δ*elp6*Δ yeast (Figure 6B). To confirm this surprising finding, we performed high-content microscopy using Hsp104-GFP to monitor the formation of protein aggregates in response to chemically perturbed translation or protein stress *in vivo*. Similarly, we found that knocking out *HEL2* rescues the formation of Hsp104-GFP foci in *ncs2*Δ*elp6*Δ cells (Figure 6C). Furthermore, removing Hel2 rescued the growth defect of U_{34}-modification mutants (Figure 6D), implying that additional quality-control systems contribute to the prevention of protein aggregation in the absence of functional RQC.

To investigate which pathways might be responsible, we performed differential mRNA expression analysis between *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ and *ncs2*Δ*elp6*Δ yeast, which revealed a striking increase in the expression of molecular chaperones in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells (Figure 6E), and

a gene ontology (GO) analysis for genes significantly upregulated in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells similarly showed an enrichment of GO terms related to protein folding (Figure S6F). However, the expression of chaperones is not altered in *ncs2*Δ*elp6*Δ or *hel2*Δ cells compared to wild type (Figures S6D and S6E). This suggests that RQC monitors suboptimal translation dynamics antagonistically to molecular chaperones to maintain cellular protein homeostasis. The RQC pathway genetically interacts with Heat shock factor 1 (Hsf1), a key factor in maintaining protein homeostasis (Brandman et al., 2012). When protein homeostasis is normal, Hsf1 is sequestered in the cytoplasm by molecular chaperones. When protein misfolding occurs, chaperones bind to their client proteins and release Hsf1, which then translocates to the nucleus to upregulate chaperone expression (Gomez-Pastor et al., 2018). Thus, the localization of Hsf1 can be used as a proxy for its chaperone-inducing activity. Therefore, we monitored the localization of Hsf1-GFP and found that it is mainly located in the cytoplasm in *hel2*Δ, *ncs2*Δ*elp6*Δ, and wild-type cells. However, it relocalizes to the nucleus in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells (Figure 6F). Furthermore, overexpression of Hsf1-GFP rescues the growth defects of *ncs2*Δ*elp6*Δ cells and their sensitivity to stress (Figure 6G). These findings show that Hsf1 mediates the chaperone response in the absence of RQC, implying that the RQC pathways itself is typically enough to keep the heat-shock response at bay. Altogether, we conclude that the heat-shock response is a secondary cellular response that is activated when RQC fails to suppress translation-induced protein homeostasis defects.

Discussion:

Codon-specific translation rates, and therefore codon optimality, are generally determined by averaging ribosome occupancy of all instances of a codon across the transcriptome (dos Reis et al., 2004; Stadler and Fire, 2011; Pechmann and Frydman, 2013; Zinshteyn and Gilbert, 2013; Presnyak et al., 2015; Nedialkova and Leidel, 2015). Here, we used high-resolution ribosome profiling to pinpoint translational slowdown events with high positional accuracy, revealing stark context-dependency to translational perturbations. Using yeast devoid of U_{34} tRNA modifications to probe the effects of codon-specific translational slowdown, we reveal a differential requirement for tRNA modifications between the ribosomal A site and P site, ribosome stalling at specific codon pairs that trigger ribosome collisions, and a hierarchical interplay between RQC and molecular chaperones to resolve translation impairments and protein homeostasis defects.

While previous low-resolution studies revealed slowdown during the decoding of AAA and CAA by their cognate mcm^5s^2U-modified $tRNA^{Lys}_{UUU}$ and $tRNA^{Gln}_{UUG}$, respectively in cells

lacking U_{34} modifications (Zinshteyn and Gilbert, 2013; Nedialkova and Leidel, 2015), our high-resolution analysis uncovered that ncm^5U and mcm^5U are required during wobble decoding of a subset of G-ending codons (AGG, CCG, GCG, GGG, and GUG; Figure 1D) in the ribosomal A site. Unexpectedly, we also find that ncm^5U is required for efficient processing of cognate codons (ACA, GCA, GUA, UCA) in the P site (Figures 1D, 3A and 3B). This demonstrates that the same modification can differentially tune the anticodon-codon interaction of different codons in the A and P site of the ribosome. To our knowledge, such an effect has not been reported previously.

Importantly, we observed that certain instances of codons are more vulnerable to modification defects compared to other codons of the same type - even within the same transcript. We systematically evaluated factors that might explain the observed vulnerability and found that this phenomenon largely depends on the P-site codon that synergistically deoptimizes a suboptimal A-site codon (Figures 2 and 3). Codon pair biases have been found in many organisms , where suboptimal codon pairs can compromise translation rates (Fedorov, 2002; Letzring et al., 2010; Chevance et al., 2014) or contribute to pausing, reduced gene expression and decreased mRNA stability (Gamble et al., 2016; Harigaya and Parker, 2017). When analyzing slow codon pairs in U_{34}-modification mutants, we found that U_{34}-related codons and CGA in the P site enhance the slowdown of A-site codons. CGA codons are commonly observed in slow pairs, which has been explained by a change in mRNA conformation in the P site (Gamble et al., 2016; Tesina et al., 2020). We hypothesize that the absence of ncm^5U or mcm^5U during A-U pairing may similarly affect mRNA structure at the P site and reduce the binding efficiency of hypomodified tRNA at the A site. Furthermore, our data argue that the phenotypes of tRNA modification mutants are likely mediated by codon-pair defects. The identification of codon pairs that become suboptimal under specific conditions is critical, as these cannot be predicted from their frequency in the transcriptome and may differ when tRNA modification levels are altered in response to environmental conditions.

We show that ribosomes stall at suboptimal codon pairs leading to ribosome collisions (Figures 3, 4B, 5A, S3A, S3B, S4A and S5A), thereby triggering RQC as indicated by Hel2-dependent ubiquitination of ribosomal proteins (Figure S5F). Depletion of Hel2 resulted in increased disome occupancy at modification-dependent codon pairs in the absence of U_{34} modifications, indicating that Hel2 resolves collided ribosomes at such stalling sites. Interestingly, in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells, we observed less ribosome queueing upstream of CGA-CAA and CGA-AAA pairs and fewer disome footprints at affected transcripts (Figures 5A, 5B and S5A). This counterintuitive finding suggests that the number of colliding ribosomes is much higher than the number of stalling ribosomes that cause these collisions. At the same

time, translation initiation is inhibited to reduce the ribosome load on mRNA, which alleviates ribosomal queueing. Persistent ribosome collisions activate the *GCN2*-mediated stress response pathway, leading to a block in translation initiation (Wu et al., 2020). Consistent with this, we observed reduced initiation in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ cells and a striking upregulation of Gcn4 targets (Figures S5C, S5D and S5E), indicative of Gcn2 activation. Also in line with our results, it has been shown that RQC and ISR are antagonistic pathways that compete for the same substrate (collided ribosomes) (Ikeuchi et al., 2019; Pochopien et al., 2021). Therefore, deletion of *HEL2* promotes increased Gcn2 activation (Yan and Zaher, 2021).

The combination of tRNA modification defects and RQC impairment induced a striking upregulation of molecular chaperones that we did not observe when either pathway was perturbed independently (Figure 6E). This shows that the different quality control systems work synergistically but hierarchically to ensure the synthesis of correctly folded proteins. Our study reveals that ribosomal stalling at slow codon pairs triggers the RQC pathway and that the nascent peptides of RQC target genes are likely degraded (Figure 7). In addition to monitoring mRNA quality, we show a novel role for RQC in preventing general protein aggregation by targeting suboptimal translation events at an early stage. If stalled ribosomes cannot be resolved by RQC, the defective nascent peptides have a high potential to interact with other proteins and form aggregates (Labbadia and Morimoto, 2015). Importantly, the fact that chaperones are only slightly upregulated in *ncs2*Δ*elp6*Δ yeast suggests that the Hsf1-mediated chaperone response is suppressed when RQC is active (Brandman et al., 2012). RQC and HSR likely act antagonistically for economic reasons since chaperones require high levels of ATP. Under physiological conditions, RQC efficiently removes potentially misfolding proteins by simply degrading mRNA and the nascent chain, allowing subsequent recycling of the different components of the translation machinery. The role of RQC to recognize defects in translation dynamics and to avoid co-translational misfolding may become even more critical during the co-translational assembly of protein complexes by subsequent ribosomes (Shiber et al., 2018; Bertolini et al., 2021). Although we have used yeast as a model system in this study, similar mechanisms are likely to occur in metazoans. For example, mutations of several tRNA modifying enzymes but also the RQC machinery are associated with neurodegenerative phenotypes (Chua, 2009; Torres et al., 2014; Sarin and Leidel, 2014). Since neurons harbor complex proteostasis needs, coordination between quality-control pathways may contribute to the integrity of brain cells and prevention of neurodegeneration.

In conclusion, we show that U_{34} tRNA modifications differentially affect A-site and P-site codons, highlighting the importance of codon pairs for context-dependent codon optimality. Seemingly mild codon-specific translation defects can induce ribosome stalling and collisions

through the synergistic effect of suboptimal codon pairs. While RQC is able to correct mild translation defects, it is overwhelmed when such defects become persistent. When translation dynamics are perturbed, ribosomes deviate from the optimal balance between protein synthesis rates and cotranslational folding, forcing cells to remedy this perturbation by integrating multiple branches of cellular quality control. Although our study focused on U_{34} modifications, this methodology and conceptual framework can be extended to other factors that alter codon optimality, such as mutations in the translation machinery, tRNA copy number variations, or epitranscriptomic modifications. Therefore, the analysis of suboptimal codon pairs is likely to be key for the design of expression constructs, including RNA therapeutics.

Material and Methods:

Yeast strains and growth conditions

Experiments were performed in S288c (BY4741) yeast. All strains and plasmids are listed in Tables S3 and S4. Yeast cultures were grown to mid-exponential phase OD_{600} 0.4–0.5 at 30 °C, 200 rpm in YPD (Formedium).

Ribosome Profiling

Ribosome profiling was performed as described with minor modifications (Kim et al., 2021; Sharma et al., 2021). Yeast cells were harvested by vacuum filtration and the pellet snap frozen in liquid nitrogen with droplets of lysis buffer. The mixture of cells and buffer was lysed using a freezer mill (Spex SamplePrep 6770). The resulting powder was thawed in a water bath and cleared by 2 rounds of centrifugation (3'000 g for 3 min at 4 °C and 10'000 g for 5 min at 4 °C). A_{260} absorbance of the lysate was measured, and 8 U of RNA were digested with 800 U RNaseI (AM2294, Invitrogen) in 80 µL reaction volume at 22 °C and 1'400 rpm for 1 h.

Digested samples were loaded on a 10 %-50 % sucrose gradient and separated by ultracentrifugation at 35'000 rpm, 4 °C for 3 h using a SW41 rotor (Beckman Coulter). Sucrose gradients were fractionated using a Piston Gradient Fractionator (Biocomp). Both monosome and disome fractions were collected. SDS was added to a final concentration of 1 % prior to snap freezing the fractions. RNA was extracted from the fractions using hot acid phenol-chloroform. 10 µg of RNA per sample was size-separated on a 15 % TBE-Urea polyacrylamide gel. For monosomes, the gel between the 28 nt and 32 nt marker was excised and for disomes between 56 nt and 64 nt. The excised bands were crushed in a 1.5 mL microtube with 400 µL elution buffer (0.3 M NaOAc pH 5.5, 1 mM EDTA pH 8.0, 0.1 U/µl SuperaseIN (AM2694, Invitrogen) and eluted overnight at 4 °C on a spinning wheel. The next day, the gel pieces were removed using a Spin-X column (CLS8162, Merck, Corning Costar Spin-X centrifuge tube filters) and RNA was precipitated overnight at -80 °C.

Ribosome-protected fragments were dephosphorylated using T4 Polynucleotide Kinase (M0201, New England Biolabs). Dephosphorylated RNA was extracted using ROTI Acqua P/C/I for RNA extraction (X985.1, Carl Roth, ROTI Aqua-P/C/I) and RNA precipitated with NaOAc overnight at -80 °C. Subsequently, RNA was ligated using T4 RNA ligase 2 (M0242, New England Biolabs) to a preadenylated linker and purified with ROTI Aqua P/C/I for RNA extraction and precipitated with NaOAc. Samples were reverse transcribed using SuperScript III (18080093, Invitrogen). Subsequently, template RNA was hydrolyzed using NaOH. cDNA was run on a 10 % TBE-Urea polyacrylamide gel. The band corresponding to the cDNA was excised and crushed in 360 µL ddH_2O and eluted for 20 min in a thermoblock at 70 °C and 1'400 rpm. Gel pieces were removed using a Spin-X column and the cDNA precipitated with

NaOAc overnight at -80 °C and resuspended in 11 µL ddH_2O. cDNA was circularized with CircLigase II (CL9021, Lucigen). Libraries were PCR amplified using Phusion DNA Polymerase (M0530, New England Biolabs). Quality assessment of the libraries and sequencing were performed by the NGS platform of the University of Bern.

mRNA and 5P Sequencing

Total RNA extraction was performed as described in (Nedialkova and Leidel, 2015). A fraction of the cells harvested for Ribosome profiling was used for mRNAseq. The frozen pellets were resuspended in lysis buffer (50 mM NaOAc pH 5.5, 10 mM EDTA, 1 % SDS) and cells were lysed using a Fastprep24 bead beater. Lysates were clarified by centrifugation. Samples were treated with 100 µg/mL Proteinase K (AM2546, Invitrogen) for 20 min at 60 °C. Finally, RNA was extracted with acid-phenol/chloroform. Library preparation was performed using a TruSeq-Stranded-mRNA kit (20020594, Illumina) according to the manufacturer's instructions. 5Pseq libraries were generated as described in (Zhang and Pelechano, 2021).

Fluorescence Measurement of the Reporter

2 to 3 OD_{600} of yeast cultures of OD_{600} 0.6-0.8 were pelleted and resuspended in lysis buffer (20 mM MES, 100 mM NaCl, 30 mM Tris-HCl pH 7,5, 1 % Triton X-100, supplemented with 1x cOmplete protease inhibitor (4693159001, Merck). Cells were lysed using a Fastprep24 bead beater and the lysate was cleared by centrifugation. GFP and mKate fluorescence was measured using an Infinite M1000 plate reader (Tecan).

^{35}S labelling

3 OD_{600} units of yeast during exponential growth were inoculated to 3 ml SC -Met medium containing Glucose and 15 µCi/ml ^{35}S L-methionine. 500 µl aliquots were taken at timepoints 0 min, 10 min and 30 min. Cells were pelleted and resuspended in 500 ml ice-cold 20 % TCA, incubated on ice for 20 min, precipitated and washed with acetone. Samples were run on a 4-12 % gradient gel (mPAGE, SigmaAldrich) and radioactive signals were scanned using the TyphoonFLA1000 Phosphoimager. Bands were quantified using AzureSpot Analysis Software (Azure Biosystems).

Live-cell imaging

Yeast cells were grown in log-phase in a high-cell-density medium (HCD: MSG 4.5 mg/ml, YNB 12 mg/ml, Inositol 1.8 µg/ml, 20 mM MES buffer pH 6.0, 6 % glucose and amino acids) (Roberts et al., 2020) at 30 °C. Overnight cultures were diluted to an OD_{600} of 0.3 and further incubated until OD_{600} = 0.6. To monitor the translocation of Hsf1-GFP to the nucleus, cultures were treated with 2 mM diamide for 1 h. For nuclear staining, the samples were incubated with 100 nM Hoechst reagent (H-1399, Invitrogen) for 5 min. Cells were then pelleted at 3'000 g for

3 min and resuspended in fresh HCD medium. Yeast cells were attached to 35 mm glass bottom dishes (D35-20, 1.5, In Vitro Scientific) pretreated with concanavalin A type IV (1 mg/ml, Sigma-Aldrich), and imaged at room temperature. Fluorescent microscopy images were recorded with a DeltaVision Ultra High Resolution Microscope with UPlanSApo 100 ×/1.4 oil Olympus objective, using a sCMOS pro.edge camera (GE Healthcare, Applied Precision). Image analysis was performed using FIJI (Schindelin et al., 2012). Images from each figure panel were taken with the same imaging setup and are shown with identical contrast settings. All images were generated by collecting a z-stack of 25 pictures with focal planes 0.20 µm apart. Single focal planes of representative images are shown.

High-content microscopy (Hsp104 assay)

Yeast cells expressing *HSP104-GFP* from the endogenous locus were grown in SD-complete medium until reaching OD_{600} ~ 0.6. The cells were then diluted to an OD_{600} = 0.1 and 20 µl of the diluted culture were seeded to each well of a 384-well plate with a transparent bottom.

Cell suspensions were centrifuged at 2'000 g for 1 min to form a monolayer. Subsequently the plate was imaged on an Operetta High Content Analysis System (PerkinElmer) for 4 h. Images were captured every 10 min for the first 90 min and subsequently every 30 min. Two different fields of view (3 planes each) were captured with digital phase contrast and GFP channels for each well and time point using a 60x high NA air objective. The images were quantified using Harmony Software v4.1, Revision 128972 (PerkinElmer). Briefly, all planes were stacked, and cells were filtered based on their roundness and texture using the phase-contrast images, as well as GFP background intensity. For quantification of GFP-positive spots, size, intensity, and relative contrast to the surrounding area were taken into account. For each condition, between 500 and 1000 cells were imaged at time point T0.

Cryo-EM grid preparation

We isolated monomeric 80S ribosomes by using sucrose gradient purification after MNase -. Following MNase digestion and sucrose gradient centrifugation, 80S monosome peaks from wild-type or *ncs2*Δ*elp6*Δ strains were concentrated at 4 ºC with Amicon Ultra 100 kDa MWCO 0.5 ml centrifugal filter, to the final concentration of approximately A_{260}~20 and A_{280}~10, in 50 mM Tris-HCl pH 7.5, 50 mM NH_4Cl, 50 mM KCl, 7 mM $MgCl_2$ and 1 mM DTT. Approximately 3.5 µl of the solution was applied onto freshly glow-discharged and graphene oxide-coated TEM grids (Quantifoil R2/1, Cu 200 mesh) and plunge-frozen into liquid ethane by a Vitrobot Mark IV (Thermo Fisher Scientific) using the following parameters: humidity 100%, temperature 4 °C, blot total 1, wait time 0, blot force 0, blot time 2 s, drain time 0 s. For

each strain two samples/grids (WT#1, WT#2, *ncs2Δelp6Δ#1, ncs2Δelp6Δ#2*) were prepared from independent ribosome isolations (Table S5).

Cryo-EM single-particle reconstruction

Cryo-EM datasets were collected at the National Cryo-EM Centre SOLARIS (Kraków, Poland). The datasets contained 8595 (WT#1), 10009 (WT#2) and 9486 (*ncs2Δelp6Δ#1),* 8583 (*ncs2Δelp6Δ#2)* movies, respectively. The movies were acquired using a Titan Krios G3i microscope (Thermo Fisher Scientific) operated at 300 kV accelerating voltage, magnification of 105k, and corresponding pixel size of 0.8456 Å/px. A K3 direct electron detector used for data collection was fitted with BioQuantum Imaging Filter (Gatan) using a 20 eV slit. The K3 detector was operated in counting mode. Imaged areas were exposed to 40 $e^{-}/Å^2$ total dose (corresponding to ~16 e^{-}/px/s dose rate measured in vacuum). 40-frame movie stacks were obtained using under-focus optical conditions with a defocus range of −2.1 to −0.9 µm and 0.3 µm steps. The collected datasets were analyzed using cryoSPARC v4.4.1 (Punjani, A. *et al.* 2017). First, patch motion correction and patch CTF estimation steps were performed. Next, a template picking based on consensus *S. cerevisiae* 80S ribosome volume, and subsequent 2D classification, resulted in 858868 (WT#1), 758909 (WT#2) and 976463 (*ncs2Δelp6Δ#1),* 672666 (*ncs2Δelp6Δ#2)* particles, respectively. Following ab-initio reconstruction, and homogenous refinement, the particles served as an input for 3D classification procedures. To optimize class distribution for comparative analysis, the particles from 4 datasets were mixed into a common pool: WT#1 + WT#2 + *ncs2Δelp6Δ*#1 + *ncs2Δelp6Δ*#2. Firstly, Heterogenous Refinement was used on the common pool to remove particles corresponding to 60S subunit. Next, to analyze only 80S translating ribosomes in different states, focused 3D classifications were performed using soft masks generated from regions occupied by E-, P-, and A-site tRNA, and EF2 (Figure S2B). After each class selection step, the particles originating from individual strain and replicate were enumerated using the intersection option of Particle Sets tool. The combined half-maps and corresponding refinement masks were used for DeepEMhancer sharpening with binary mask normalization mode (Sanchez-Garcia, R. *et al.* 2021). The cryo-EM maps were displayed using ChimeraX version 1.7 (Pettersen, E. F. *et al.* 2021).

Protein aggregate purification

Protein aggregates were isolated as described in (Koplin et al., 2010). 50 $O.D._{600}$ of exponentially growing cells were harvested by vacuum filter and immediately snap-frozen. The pellets were resuspended in 1 ml of lysis buffer (20 mM NaPi pH=6.8, 1 mM EDTA, 10 mM DTT, 0.1 % Tween 20) supplemented with protease inhibitors (0.5 mM AEBSF, 10 µg/ml aprotinin, 0.5 mg/ml benzamidine, 20 µM leupeptin, 5 µM pepstatin A). 60 U of zymolyase

T20 (Zymo Research) were added, and cells were incubated at 22 °C for 20 min at 1'400 rpm. Extracts were chilled on ice and sonicated eight times with 50 % amplitude and duty cycle 50 % with a FisherBrand 120 tip sonicator (Thermo Fisher). Cell debris was pelleted by centrifugation at 200 g, 4°C for 20 min. Protein concentration of the supernatants was quantified using the Bio-Rad Protein Assay. To precipitate aggregates, 2 mg of total protein in 1 ml of lysis buffer were centrifuged at 16'000 g, 4°C for 20 min. The supernatant was discard and the pellet resuspended in washing buffer I (20 mM NaPi pH=6.8, 2% NP-40, protease inhibitor cocktail) and sonicated six times with amplitude 50 %, duty cycle 50 %, and precipitated again at 16'000 g, 4 °C for 20 min. The pellet was again resuspended in washing buffer I, sonicated and precipitated as before. Finally, aggregates were resuspended in detergent-free washing buffer by sonicating 4 times with amplitude 35 %, duty cycle 50 %. Following precipitation, pellets were dissolved in Laemmli sample buffer with 100 mM DTT and 8M urea and boiled at 95 °C for 5 min. Total protein extracts and aggregates were run on 4-12 % NuPAGE Bis-Tris gels (Life Technologies) in MES-SDS running buffer and gels were stained with AzureRed Fluorescent Protein Stain (Azure Biosystems). Gels were scanned using a Sapphire Biomolucar Imager (Azure Biosystems) and images quantified with AzureSpot (Azure Biosystems).

Ribosome Mass Spectrometry

50 OD_{600} units of yeast during exponential growth were harvested by vacuum filtering and snap-frozen with droplets of lysis buffer (Kim et al., 2021). The mixture of cells and buffer was lysed using a freezer mill (Spex SamplePrep 6770). The resulting powder was thawed in a water bath and cleared by 2 rounds of centrifugation. A_{260} absorbance of the lysate was measured, and 15 U of RNA were diluted 1:1 with 2 mM $CaCl_2$ and digested with 100 U Micrococcal Nuclease (Thermo Scientific™ EN0181) at 22 °C and 1'400 rpm for 15 min. Digested samples were loaded on a 10-50 % sucrose gradient and separated by ultracentrifugation at 35'000 rpm, 4 °C for 3 h using a SW41 rotor (Beckman Coulter). Sucrose gradients were fractionated using a Piston Gradient Fractionator (Biocomp). The disome peak was collected and proteins precipitated using TCA.

Sequencing Data Processing

Sequencing data from ribosome profiling was pre-processed by removing the adapter using the Fasx_toolkit. Four randomized linker nucleotides at the 3' end were trimmed. If the library was generated by dual randomization, three nucleotides at the 5’ end and six at the 3' end were trimmed. The quality of data was evaluated using FastQC (v0.11.7). Processed reads were mapped to non-coding RNA, including rRNAs, tRNAs, snoRNAs and other annotated lncRNAs using STAR (v2.5.3a) to remove non-protein-coding reads (Dobin et al., 2013).

Remaining reads were subsequently mapped to all annotated open reading frames in yeast using bowtie (v1.2.3) with unique mapping mode allowing at most one nucleotide mismatch with parameters "-v 1 -m 1 --norc --best --strata" (Langmead et al., 2009). Each ORF was extended 21 bp at both 5' end and 3' end for the alignment of footprints around the start codons and stop codons. If an extra mismatched T was found at the 5' end of the read, which is due to the extra insertion of an A by reverse transcriptase during the RT step, it was also removed. The processed data were used for downstream analysis.

The meta-analysis around the start codons or stop codons were performed by aligning the A of all AUG start codons at the 0 position or aligning the last nucleotide of all stop codons (UGA/UAA/UAG) at -1 position, respectively. Footprints in frames 0, 1 and 2 were defined, if the 5' end of the read was mapped to the first, second and third nucleotide of the codon, respectively. Footprints are grouped by read length to present the 3-nt periodicity. Due to the incomplete or excessive digest of RNaseI, the assignment of the A site for each read length is determined according to the first high peak at around -12 nt. In our study, we selected 28 nt footprints with frame 0 (A site offset: 16 nt) and 29 nt footprints with frame 0 (A site offset 16 nt) and frame 2 (A site offset: 17 nt) for downstream analyses of codon translation rates.

Disome profiling data were pre-processed like monosome profiling. 56-64-nt-long footprints are kept for analysis. Since no disome enrichment can be found around the start codon, when selecting the reads for downstream analysis, offsets were chosen according to the last disomes at the stop codons. RNA-seq reads were mapped to CDS without adaptor trimming.

Calculation of Translation Rate of Codons

1) Read-based (Figure 1D): The frequency of codons in the ribosomal A sites were quantified according to the length-specific offsets for all selected reads. The translation rate of sense 61 codons comparing mutant to wild type was calculated as (Nedialkova and Leidel, 2015) by normalizing the frequency of codons in the A sites to that in the +1, +2, +3 sites, followed by calculating the ratio of translation rate between mutant and wild type (15 codons were excluded at both end of CDS). To avoid that few extremely affected codons shift other codons away from the mean ($\log_2$ ratio=0), the ratio of each codon is further normalized to the median of all ratios.

2) Position-based (Hussman et al., 2015)(Figure S1C): After assigning footprints to the A-site codon according to the selected offset, the read counts for each codon in the CDS can be quantified (15 codons at both 5' and 3' end of CDS were excluded). Only genes with read coverage of 0.1 reads per codon are included in the analysis. The pause score for each codon in each CDS is subsequently calculated by normalizing the read count of this codon to the average read count of all codons in this CDS:

$$\text{Pause score} = \frac{Cij}{(\sum_{i=l-15}^{i=15} Cij)/(l-30)} \quad (1)$$

Where Cij is the read count of codon i in gene j, l is the length of CDS (codons). Vulnerability score of each codon in the mutant compared to wild type is calculated by normalizing the mutant pause score to that in wild type:

$$\text{Vulnerability score} = \frac{pause\ score\ in\ mutant}{pause\ score\ in\ wild\ type} \quad (2)$$

To avoid dividing by zero during the calculation of the vulnerability score, we added 1 read to each position before calculating the pause score in the genes that were selected for analysis (0.1 reads per codon). The median of vulnerability scores of three replicates in mutant and wild type is used to represent the susceptibility of this codon to the absence of U_{34} modifications.

Motif Analysis

Vulnerability scores of each of the 61 sense codons are ranked and the top 1000 of the codons with high vulnerability scores were selected for motif analyses. Motif analysis was performed for the 30 codons upstream of the codons of interest using kpLogo and probability logo is shown (Wu and Bartel, 2017). Positions with significant enriched or depleted residues are highlighted in red (Bonferroni-corrected *p*-value < 0.01). To remove potentially embedded biases, the same analysis pipeline was implemented comparing two wild-type replicates. Upstream sequences of top 1000 codons were selected as the input of background sequence list in kpLogo.

Di-codon Analysis

The pause score for each codon pair in each ORF was calculated as in formula (1). The average of pause scores of each codon pair in the ORFs was used as translation rate of this codon pair. The ratio of averaged translation rates from three replicates between mutant and wild type were calculated as the alteration of the translation rate of codon pairs. To visualize the change of all codon pairs, codon pairs with ratio > 2 are all assigned to 2 in the di-codon plot. In the di-codon plot, the size of circle represents the number of codon pairs in all CDSs in the analysis.

Analysis of Translation Near Codons of Interest

All specific codon/codon pairs are aligned at position 0. The pause scores upstream or downstream of the codons/codon pairs of interest were averaged with all codon/codon pairs within that position (Hussmann et al., 2015). Disome footprints are assigned to the position according to the location of the A site of the stalling ribosome (45 nt downstream of the 5' end of the disome read).

Analysis of Disome Enrichment

The monosome/disome footprints uniquely mapped to each ORF were quantified using a custom script. The differential expression analysis of disome enrichment was performed using

DESeq2 (v1.28.1)(Love et al., 2014). Since the disome profile is positively correlated with the monosome profile, the expression quantified by monosome footprints are included in the DE analysis using design = ~ sampleType+condition+condition:sampleType. The likelihood-ratio test was used to test a reduced model (~ sampleType+condition) and the significant genes with disome enrichment or depletion were filtered using adjusted *p*-value < 0.05. Genes with significantly enriched disomes in *ncs2*Δ*elp6*Δ but significantly decreased disomes in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ were selected as RQC targets. Genes with significantly depleted disomes in *ncs2*Δ*elp6*Δ but significantly enriched disomes in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ were selected as RQC-refractory transcripts (RRTs).

DE Analysis of RNA-seq Data

The change of mRNA levels between strains was analyzed using DESeq2 (Love et al., 2014). Significant genes were tested using a Wald test and filtered with adjusted *p*-value < 0.05. When performing differential-expression analysis between *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ and *ncs2*Δ*elp6*Δ mutants, we sought to correct for changes in transcription that may be caused by the depletion of Hel2. Hence, we included RNA-seq of *hel2*Δ and wild type strains in the analysis as in the analysis of disome enrichment. However, the results were not altered whether including *hel2*Δ in the analysis or not.

Analysis of 5PSeq Data

Adapter sequences were trimmed by cutadapt using parameters "-m 10 -a GATCGGAAGAGCACACGTCTGAACTCCAGTC" (Martin, 2011). Untrimmed reads were also retained for downstream analysis due to the long insert size. The processed reads were mapped to non-coding RNA using STAR (v2.5.3a; Dobin et al., 2013). The remaining reads were mapped to all annotated open reading frames in yeast using bowtie (v1.2.3) using the same parameters as for the analysis of ribosome profiling data (Langmead et al., 2009). PCR duplicates were further removed using UMI-tools with 8 nt randomized barcodes at the 5' end of sequencing reads (Smith et al., 2017). The 3-nt periodicity of reads was also evaluated. Unique mapped reads were quantified using a custom script. DE analysis was performed with DEseq2 (v1.28.1) by combining RNA-seq data using design = ~ sampleType+condition+condition:sampleType (Love et al., 2014). The likelihood-ratio test was used to test a reduced model (~ sampleType+condition). Log_2 fold change of RQC-target and RRTs were compared between different strains.

Additional Computational Analyses

The gene-ontology analysis was performed using the online Panther server on the gene-ontology resource (http://geneontology.org/). Genes for aggregate-related analysis are retrieved

from (Nedialkova and Leidel, 2015). Genes with fold change > 2 between *ncs2*Δ*elp6*Δ and wild type in aggregate proteomics are selected as aggregation-prone proteins and fold change < 0.5 as non-aggregating proteins.

Acknowledgements:

We thank Claudia Gräf, Michal Rawski, Paulina Indyka, Grzegorz Wazny and Marcin Jaciuk for support; Eric Westhof and all members of the Leidel lab for critical discussions and comments on the manuscript. We would like to thank the Next Generation Sequencing Platform for an excellent service in performing the high-throughput sequencing experiments and the Core Facility Proteomics & Mass Spectrometry of the University of Bern for performing our proteomics experiments. This work was supported by the Canton of Bern and grants by the Swiss National Science Foundation [310030_184947 to S.A.L.]; the German Research Foundation [Project ID 409673687], SFB 1381 [Project ID 403222702], SFB 1177 [Project ID 259130777], Germany's Excellence Strategy [CIBSS - EXC-2189 - Project ID 390939984]; the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme [Project ID 769065 to C.K., Project ID 669168 to H.R.S., and Project ID 101001394 to S.G]. O.S. was supported by a Marie Sklodowska-Curie Postdoctoral Fellowship (European Commission) [Grant ID 746340] and a Rubicon Postdoctoral Fellowship (Netherlands Organisation for Scientific Research) [Grant ID 019.162LW.028]. This publication was partially developed under the provision of the Polish Ministry and Higher Education project "Support for research and development with the use of research infra-structure of the National Synchrotron Radiation Centre SOLARIS" under contract nr 1/SOL/2021/2. We gratefully acknowledge Polish high-performance computing infrastructure PLGrid (HPC Centers: ACK Cyfronet AGH) for providing computer facilities and support within computational grant no. PLG/2020/014009.

This work reflects only the authors' view, and the funding organizations are not responsible for any use that may be made of the information it contains.

Data Availability:

Sequencing data are available at the Gene Expression Omnibus (accession number GSE245673).

The micrographs and cryo-EM densities generated in this study have been deposited in the Electron Microscopy Public Image Archive (EMPIAR) and the Electron Microscopy Data Bank (EMDB) under the following accession codes: (1) name EMPIAR-XXXXX, EMD-XXXXX (2) name EMPIAR-XXXXX, EMD-XXXXX (3) name EMPIAR-XXXXX, EMD-XXXXX (4) name EMPIAR-XXXXX, EMD-XXXXX (5) name EMPIAR-XXXXX, EMD-

XXXXX (6) name EMPIAR-XXXXX, EMD-XXXXX (7) name EMPIAR-XXXXX, EMD-XXXXX (8) name EMPIAR-XXXXX, EMD-XXXXX (9) name EMPIAR-XXXXX, EMD-XXXXX.

Declaration of generative AI and AI-assisted technologies in the writing process:

During the preparation of this work the authors used DeepL Write in order to improve readability of some sentences. After using this tool, the authors reviewed and edited the content as needed and take full responsibility for the content of the publication.

The authors declare no competing financial interests.

Figure Legends:

Figure 1. U_{34} modifications affect translation differentially. (A) Overview of this study. 5-methoxycarbonylmethyl-2-thiouridine (mcm^5s^2U; chemical formula shown), 5-methoxycarbonylmethyluridine (mcm^5U), and 5-carbamoylmethyluridine (ncm^5U) are located at wobble uridine (U_{34}). Deleting *NCS2* (Urm1 pathway) and *ELP6* (Elongator complex) completely removes these modifications. Ribosome profiling, disome profiling, RNAseq, and 5PSeq were performed. (B) The majority of monosome footprints were 28 nt long and predominantly in reading frame 0. (C) The distribution of the 5' end of 28-nt footprints is shown at the start (left) and stop (right) codon; the cartoon below depicts initiating and terminating ribosomes. The terminating ribosomes accommodate four nucleotides in the ribosomal A site due to eRF1 recognition, which is visible as an apparent frameshift at the stop codon (blue arrowhead). A peak 48 nt upstream of the stop codon indicates ribosomes that collide with terminating ribosomes (red arrow). (D) Alterations of codon occupancy in the absence of U_{34} tRNA modification. Relative A-site occupancy of each codon in *ncs2*Δ*elp6*Δ mutant cells compared to wild type. Log_2 fold change > 0 indicates that codons are decoded slow in the mutant. Modification-dependent codons are highlighted by color: mcm^5s^2U (red); mcm^5U (blue); ncm^5U (green). Significantly slow codons with Log_2 fold change > 0.1 are highlighted with asterisks (one-sided Welch's t-test; **p*-value < 0.05, ***p*-value < 0.01).

Figure 2. tRNA modification-dependent slowdown depends on the context. (A) The distribution of vulnerability scores for each codon in two example genes, *RPF2* and *RAD23*. Vulnerability scores are calculated by normalizing the pause score of codons in mutant yeast to those in wild type. AAA (magenta) and CAA (orange) are highlighted. 15 codons at the start and end of the coding sequence are excluded from the calculation. (B) The distribution of vulnerability scores from all codons in the transcriptome (top). Codons are equally divided to 10 groups according to the rank of vulnerability scores. The enrichment of each codon in each group is calculated. U_{34}-modification-dependent codons (according to Fig. 1D; marked by colors) are enriched in the groups with higher vulnerability scores. (C) Amino acid motif upstream of AAA and CAA codons (~30 codons in the ribosomal exit tunnel) with high vulnerability scores (top 1000 codons are selected). Red letters or numbers indicate positions in the motif that are statistically significant (Bonferroni-corrected *p*-value < 0.01).

Figure 3. The absence of tRNA modification causes strong pausing at specific codon pairs. (A) Two-dimensional codon plot depicting the change of ribosome occupancy for codon pairs between the *ncs2*Δ*elp6*Δ mutant and wild type. Indicated on the x axis are the codons in the

ribosomal P site; on the y axis are the codons in the ribosomal A site. Dark red color indicates a high ratio of ribosome occupancy in the *ncs2*Δ*elp6*Δ mutant compared to wild type. For better visualization, ratios ≥ 2 were set to 2. Size of the dots represents the frequency of each codon pair in yeast categorized into four quantiles. Codons cognate to U_{34} modified tRNAs are indicated by color: mcm^5s^2U (red); mcm^5U (blue); ncm^5U (green). (B) Specific codon pairs are selected from (A). Ribosome occupancy between *ncs2*Δ*elp6*Δ and wild-type yeast were compared for NNN-AAA (left) and NNN-CAA (right) codon pairs. The diagonal line indicates no change between mutant and wild type. Codon pairs that are found more frequently than the other pairs are highlighted in red. CGG-AAA and CGG-CAA (highlighted in blue) were weakly or not affected, and CGG-CAA was used as a negative control in Figure 4. The diagram below depicts a pausing ribosome translating a pair of U_{34}-modification-dependent codons in the P and A sites, such as GCA-CAA.

Figure 4. Ribosomes stall on slow codon pairs. (A) Schematic of the stalling reporter: 6 copies of CGA-CAA (slow), GCA-CAA (slow), or CGG-CAA (fast) were inserted between GFP and mKate. (B) The mKate/GFP ratios of CGG-CAA, CGA-CAA and GCA-CAA reporters in *ncs2*Δ*elp6*Δ strains were normalized to wild type. Both stalling pairs show a decreased ratio in comparison to the control pair (two-sided student's t-test; **p*-value < 0.05, ***p*-value < 0.01). (C) Similar to (B) for *hel2*Δ, *ncs2*Δ*elp6*Δ and *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ mutants. Knocking out *HEL2* in addition to *NCS2* and *ELP6* rescues the stalling effects of codon pairs. A *HEL2* knockout was used as a control (two-sided student's t-test; **p*-value < 0.05). (D) The distribution of ribosome occupancy (monosomes) around CGA-CAA (left) and GCA-CAA (right). Colliding ribosomes ~10 codons upstream of the codon pairs in the *ncs2*Δ*elp6*Δ mutant are highlighted by red arrows. The shaded area indicates the degree of experimental variation within three replicates. The cartoon above depicts collided ribosomes relative to the plot.

Figure 5. Ribosomes collide and are targeted by ribosome-associated quality control (RQC). (A) Disome occupancy around CGA-AAA (left) and CGA-CAA (right) codon pairs in wild type, *hel2*Δ, *ncs2*Δ*elp6*Δ and *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ yeast. The average disome occupancy from two replicates was plotted. Peaks at position 0 represent the A site of the first stalling ribosome (red arrow). One queueing disome (blue arrow) was observed upstream of CGA-AA codon pairs at position -10 because the size of ribosome footprints is ~10 codons (left). This indicates three ribosomes at the stalling site. Upstream of CGA-CAA codon pairs, three queueing disomes were observed at position -10, -20, and -30 in *ncs2*Δ*elp6*Δ, but only one queueing disome was found at position -10 in *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ. The cartoon above depicts

collided ribosomes relative to the plot. (B) Differential expression of disome footprints comparing *ncs2*Δ*elp6*Δ to wild type and comparing *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ to *ncs2*Δ*elp6*Δ using DESeq2 (Love et al., 2014). Monosome footprints were used in the differential expression analysis for normalization due to a positive correlation between disome and monosome footprints (see Methods). Genes that show disome enrichment in *ncs2*Δ*elp6*Δ are highlighted in magenta while genes with less disomes are in highlighted in green. (C) Disome-enriched or -depleted genes in (B) are highlighted in the differential-expression analysis between *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ and *ncs2*Δ*elp6*Δ. (D) The strategy to assign genes as an RQC target (n=137) according to the disome enrichment in (B) and depletion in (C) or vice versa for RQC-refractory transcripts (RRTs) (n=188). Only genes significant (adjusted *p*-value < 0.05) for both criteria were selected. The schematic diagram on the right panel depicts the enrichment or depletion of ribosomes on mRNAs in three strains. (E) The change of mRNA levels comparing *ncs2*Δ*elp6*Δ to wild type was analyzed using DESeq2 (Love et al., 2014). (F) Similar to (E) but comparing *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ to *ncs2*Δ*elp6*Δ. The Log_2 fold change of RQC targets and RRTs was compared (one-sided Kolmogorov-Smirnov test).

Figure 6. The RQC pathway alleviates protein homeostasis defects in coordination with chaperones. (A) Percentage of aggregation-prone (left) or non-aggregating (right) proteins in the RQC targets and RQC-refractory transcripts (RRTs) identified in Figure 5 (Fisher's exact test). Proteins are considered as aggregation-prone if enriched > 2-fold in the aggregates compared to the total protein. (B) Total protein (left) and aggregates (right) in wild type, *hel2*Δ, *ncs2*Δ*elp6*Δ and *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ yeast. (C) Yeast cells expressing Hsp104-GFP as readout for protein aggregation were exposed to 10 mM puromycin (left), 2 mM diamide (right) and the formation of GFP-positive foci was quantified over 4 hours. (D) Cell growth is monitored in Hsp104-GFP-based wild-type, *ncs2*Δ*elp6*Δ and *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ strains. (E) Differential expression analysis of mRNA levels comparing *ncs2*Δ*elp6*Δ*hel2*Δ to *ncs2*Δ*elp6*Δ. Upregulated genes with *p*-adjusted value < 0.05 and Log_2 fold change > 1 are highlighted in red while downregulated genes with *p*-adjusted value < 0.05 and Log_2 fold change < -1 are highlighted in blue. Significantly upregulated chaperones are labeled. (F) Hsf1-GFP was used to detect the localization of Hsf1 by live-cell microscopy (top row: GFP; bottom row: brightfield; scale bar for all images in this panel: 2 μm). As positive control, wild-type cells were treated with 2 mM diamide.

Figure 7. Working model. Model for the cooperative surveillance of the cellular quality-control systems in response to codon-specific translation defects induced by hypomodification

of tRNA. When tRNA modifications are absent, ribosomes collide at modification-dependent codon pairs. This induces the ribosome-associated quality control (RQC) pathway, which targets the aberrant transcript (right). Peptides synthesized by stalling ribosomes are degraded by the proteosome and ribosome subunits recycled. Thus, RQC targets are less likely to form protein aggregates. When the RQC is inactive (left), the integrated stress response (ISR) is strongly induced and downregulates translation initiation to prevent further collisions and the cell overexpresses chaperones via Hsf1 to reduce protein aggregation.

References:

Ahmed, N., Friedrich, U.A., Sormanni, P., Ciryam, P., Altman, N.S., Bukau, B., Kramer, G., and O'Brien, E.P. (2020). Pairs of amino acids at the P- and A-sites of the ribosome predictably and causally modulate translation-elongation rates. J. Mol. Biol. *432*, 166696.

Alings, F., Scharmann, K., Eggers, C., Böttcher, B., Sokołowski, M., Shvetsova, E., Sharma, P., Roth, J., Rashiti, L., Glatt, S., Brunke, S., Leidel, S.A. (2023) Ncs2* mediates *in vivo* virulence of pathogenic yeast through sulphur modification of cytoplasmic transfer RNA. Nucleic Acids Res. *51*, 8133-8149.

Arpat, A.B., Liechti, A., Matos, M.D., Dreos, R., Janich, P., and Gatfield, D. (2020). Transcriptome-wide sites of collided ribosomes reveal principles of translational pausing. Genome Res. *30*, 985-999.

Artieri, C.G., and Fraser, H.B. (2014). Accounting for biases in riboprofiling data indicates a major role for proline in stalling translation. Genome Res *24*, 2011–2021.

Bertolini, M., Fenzl, K., Kats, I., Wruck, F., Tippmann, F., Schmitt, J., Auburger, J.J., Tans, S., Bukau, B., and Kramer, G. (2021). Interactions between nascent proteins translated by adjacent ribosomes drive homomer assembly. Science *371*, 57–64.

Björk, G.R., Huang, B., Persson, O.P., and Byström, A.S. (2007). A conserved modified wobble nucleoside (mcm^5s^2U) in lysyl-tRNA is required for viability in yeast. RNA *13*, 1245–1255.

Brandman, O., Stewart-Ornstein, J., Wong, D., Larson, A., Williams, C.C., Li, G.-W., Zhou, S., King, D., Shen, P.S., Weibezahn, J., Dunn, J.G., Rouskin, S., Inada, T., Frost, A., and Weissman J.S. (2012). A Ribosome-Bound Quality Control Complex Triggers Degradation of Nascent Peptides and Signals Translation Stress. Cell *151*, 1042–1054.

Brown, A., Shao, S., Murray, J., Hegde, R.S., and Ramakrishnan, V. (2015). Structural basis for stop codon recognition in eukaryotes. Nature *524*, 493–496.

Chan, P.P., Lin, B.Y., Mak, A.J., and Lowe, T.M. (2021). tRNAscan-SE 2.0: improved detection and functional classification of transfer RNA genes. Nucleic Acids Res. *49*, 9077–9096.

Chaney, J.L., and Clark, P.L. (2015). Roles for Synonymous Codon Usage in Protein Biogenesis. Annu. Rev. Biophys. *44*, 143–166.

Chevance, F.F.V., Le Guyon, S., and Hughes, K.T. (2014). The Effects of Codon Context on In Vivo Translation Speed. PLoS Genet *10*, e1004392.

Choi, J., Grosely, R., Prabhakar, A., Lapointe, C.P., Wang, J., and Puglisi, J.D. (2018). How Messenger RNA and Nascent Chain Sequences Regulate Translation Elongation. Annu. Rev. Biochem. *87*, 421–449.

Chu, J., Hong, N.A., Masuda, C.A., Jenkins, B.V., Nelms, K.A., Goodnow, C.C., Glynne, R.J., Wu, H., Masliah, E., Joazeiro, C.A.P. (2009). A mouse forward genetics screen identifies LISTERIN as an E3 ubiquitin ligase involved in neurodegeneration. Proc. Natl. Acad. Sci. U.S.A. *106*, 2097-2103

Dobin, A., Davis, C.A., Schlesinger, F., Drenkow, J., Zaleski, C., Jha, S., Batut, P., Chaisson, M., and Gingeras, T.R. (2013). STAR: ultrafast universal RNA-seq aligner. Bioinformatics Vol. 29 no. 1 2013, pages 15–21.

Doma, M.K., and Parker, R. (2006). Endonucleolytic cleavage of eukaryotic mRNAs with stalls in translation elongation. Nature *440*, 561–564.

dos Reis, M., Savva, R., and Wernisch, L. (2004). Solving the riddle of codon usage preferences: a test for translational selection. Nucleic Acids Res. *32*, 5036–5044.

Fedorov, A. (2002). Regularities of context-dependent codon bias in eukaryotic genes. Nucleic Acids Res. *30*, 1192–1197.

Fluman, N., Navon, S., Bibi, E., and Pilpel, Y. (2014). mRNA-programmed translation pauses in the targeting of *E. coli* membrane proteins. ELife *3*, e03440.

Gaik, M., Kojic, M., Wainwright, B.J., & Glatt, S. (2023). Elongator and the role of its subcomplexes in human diseases. EMBO Mol. Med. *15*, e16418.

Gamble, C.E., Brule, C.E., Dean, K.M., Fields, S., and Grayhack, E.J. (2016). Adjacent Codons Act in Concert to Modulate Translation Efficiency in Yeast. Cell *166*, 679–690.

Gardin, J., Yeasmin, R., Yurovsky, A., Cai, Y., Skiena, S., and Futcher, B. (2014). Measurement of average decoding rates of the 61 sense codons *in vivo*. Elife *3*, e0373.

Gomez-Pastor, R., Burchfiel, E.T., and Thiele, D.J. (2018). Regulation of heat shock transcription factors and their roles in physiology and disease. Nat. Rev. Mol. Cell Biol. *19*, 4–19.

Grosjean, H., and Westhof, E. (2016) An integrated, structure- and energy-based view of the genetic code. Nucleic Acids Res. 44, 8020-8040.

Guydosh, N.R., and Green, R. (2014) Dom34 Rescues Ribosomes in 3' Untranslated Regions. Cell *156*, 950-962.

Guydosh, N.R., and Green, R. (2017). Translation of poly(A) tails leads to precise mRNA cleavage. RNA *23*, 749–761.

Han, P., Shichino, Y., Schneider-Poetsch, T., Mito, M., Hashimoto, S., Udagawa, T., Kohno, K., Yoshida, M., Mishima, Y., Inada, T., et al. (2020). Genome-wide Survey of Ribosome Collision. Cell Rep. *31*, 107610.

Harigaya, Y., and Parker, R. (2017). The link between adjacent codon pairs and mRNA stability. BMC Genomics *18*, 364.

Huang, B., Johansson, M.J., and Byström, A.S. (2005). An early step in wobble uridine tRNA modification requires the Elongator complex. RNA *11*, 424–436.

Huang, B., Lu, J., and Byström, A.S. (2008). A genome-wide screen identifies genes required for formation of the wobble nucleoside 5-methoxycarbonylmethyl-2-thiouridine in *Saccharomyces cerevisiae*. RNA *14*, 2183–2194.

Hussmann, J.A., Patchett, S., Johnson, A., Sawyer, S., and Press, W.H. (2015). Understanding Biases in Ribosome Profiling Experiments Reveals Signatures of Translation Dynamics in Yeast. PLoS Genet. *11*, e1005732.

Ikeuchi, K., Tesina, P., Matsuo, Y., Sugiyama, T., Cheng, J., Saeki, Y., Tanaka, K., Becker, T., Beckmann, R., and Inada, T. (2019). Collided ribosomes form a unique structural interface to induce Hel2‐driven quality control pathways. EMBO J. *38*, e100276.

Inada, T. (2020). Quality controls induced by aberrant translation. Nucleic Acids Res. *48*, 1084–1096.

Ingolia, N.T., Ghaemmaghami, S., Newman, J.R., and Weissman, J.S. (2009). Genome-wide analysis *in vivo* of translation with nucleotide resolution using ribosome profiling. Science *324*, 218–223.

Ingolia, N.T., Lareau, L.F., and Weissman, J.S. (2011). Ribosome profiling of mouse embryonic stem cells reveals the complexity and dynamics of mammalian proteomes. Cell *147*, 789–802.

Jackman, J.E., and Alfonzo, J.D. (2013). Transfer RNA modifications: nature's combinatorial chemistry playground. WIREs RNA *4*, 35–48.

Johansson, M.J.O., Esberg, A., Huang, B., Björk, G.R., and Byström, A.S. (2008). Eukaryotic wobble uridine modifications promote a functionally redundant decoding system. Mol. Cell Biol. *28*, 3301–3312.

Juszkiewicz, S., Chandrasekaran, V., Lin, Z., Kraatz, S., Ramakrishnan, V., and Hegde, R.S. (2018). ZNF598 Is a Quality Control Sensor of Collided Ribosomes. Mol. Cell *72*, 469-481.

Kim, Y., Eggers, C., Shvetsova, E., Kleemann, L., Sin, O., and Leidel, S.A. (2021). Analysis of codon-specific translation by ribosome profiling. Methods Enzymol. *658*, 191–223.

Klassen, R., Ciftci, A., Funk, J., Bruch, A., Butter, F., and Schaffrath, R. (2016) tRNA anticodon loop modifications ensure protein homeostasis and cell morphogenesis in yeast Nucleic Acids Res. *44*, 10946-10959.

Kojic, M., and Wainwright, B. (2016). The Many Faces of Elongator in Neurodevelopment and Disease. Front. Mol. Neurosci. *9*, 115.

Kojic, M., Abbassi, N.E.H., Lin, T.Y., Jones, A., Wakeling, E.L., Clement, E., Nakou, V., Singleton, M., Dobosz, D., Kaliakatsos, M., Glatt, S., and Wainwright, B.J. (2023). A novel ELP1 mutation impairs the function of the Elongator complex and causes a severe neurodevelopmental phenotype. J. Hum. Genet. *68*, 445–453.

Komar, A.A. (2009). A pause for thought along the co-translational folding pathway. Trends Biochem. Sci. *34*, 16–24.

Koplin, A., Preissler, S., Ilina, Y., Koch, M., Scior, A., Erhardt, M., & Deuerling, E. (2010). A dual function for chaperones SSB-RAC and the NAC nascent polypeptide-associated complex on ribosomes. J. Cell Biol. *189*, 57–68.

Labbadia, J., and Morimoto, R.I. (2015). The Biology of Proteostasis in Aging and Disease. *Annu. Rev. Biochem. 84*, 435-464.

Laguesse, S., Creppe, C., Nedialkova, D.D., Prévot, P.-P., Borgs, L., Huysseune, S., Franco, B., Duysens, G., Krusy, N., Lee, G., et al. (2015). A Dynamic Unfolded Protein Response Contributes to the Control of Cortical Neurogenesis. Dev. Cell *35*, 553–567.

Langmead, B., Trapnell, C., Pop M., and Salzberg, S.L. (2009). Ultrafast and memory-efficient alignment of short DNA sequences to the human genome. Genome Biol. *10*, R25.

Leidel, S., Pedrioli, P.G., Bucher, T., Brost, R., Costanzo, M., Schmidt, A., Aebersold, R., Boone, C., Hofmann, K., and Peter, M. (2009). Ubiquitin-related modifier Urm1 acts as a sulphur carrier in thiolation of eukaryotic transfer RNA. Nature *458*, 228–232.

Letzring, D.P., Dean, K.M., and Grayhack, E.J. (2010). Control of translation efficiency in yeast by codon–anticodon interactions. RNA *16*, 2516–2528.

Love, M.I., Huber, W., and Anders, S. (2014). Moderated estimation of fold change and dispersion for RNA-seq data with DESeq2. Genome Biol. *15*, 550.

Martin, M. (2011). Cutadapt removes adapter sequences from high-throughput sequencing reads. EMBnet J. *17*, 10-12.

Matheisl, S., Berninghausen, O., Becker, T., and Beckmann, R. (2015). Structure of a human translation termination complex. Nucleic Acids Res. *43*, 8615–8626.

Matsuo, Y., Ikeuchi, K., Saeki, Y., Iwasaki, S., Schmidt, C., Udagawa, T., Sato, F., Tsuchiya, H., Becker, T., Tanaka, K., Ingolia, N.T., Beckmann, R., and Inada, T. (2017). Ubiquitination of stalled ribosome triggers ribosome-associated quality control. Nat. Commun. *8*, 159.

Matsuo, Y., Uchihashi, T., & Inada, T. (2023). Decoding of the ubiquitin code for clearance of colliding ribosomes by the RQT complex. Nat. Commun. *14*, 79.

Meydan, S., and Guydosh, N.R. (2020). Disome and Trisome Profiling Reveal Genome-wide Targets of Ribosome Quality Control. Mol. Cell *79*, 588-602.e6.

McGlincy, N.J., and Ingolia, N.T. (2017). Transcriptome-wide measurement of translation by ribosome profiling. Methods *126*, 112–129.

Mito, M., Mishima, Y., and Iwasaki, S. (2020). Protocol for Disome Profiling to Survey Ribosome Collision in Humans and Zebrafish. STAR Protoc. *1*, 100168.

Nedialkova, D.D., and Leidel, S.A. (2015). Optimization of Codon Translation Rates via tRNA Modifications Maintains Proteome Integrity. Cell *161*, 1606–1618.

Passos, D.O., Doma, M.K., Shoemaker, C.J., Muhlrad, D., Green, R., Weissman, J., Hollien, J., and Parker, R. (2009). Analysis of Dom34 and Its Function in No-Go Decay. Mol. Biol. Cell *20*, 3025–3032.

Pechmann, S., and Frydman, J. (2013) Evolutionary conservation of codon optimality reveals hidden signatures of cotranslational folding. Nat. Struct. Mol. Biol. *20*, 237-243.

Pelechano, V., Wei, W., and Steinmetz, L.M. (2015). Widespread Co-translational RNA Decay Reveals Ribosome Dynamics. Cell *161*, 1400–1412.

Pettersen, E.F., Goddard, T.D., Huang, C.C., Meng, E.C., Couch, G.S., Croll, T.I., Morris, J.H., and Ferrin, T.E. (2021) UCSF ChimeraX: structure visualization for researchers, educators, and developers. Protein Sci. *30*, 70–82.

Pochopien, A.A., Beckert, B., Kasvandik, S., Berninghausen, B., Beckmann, R., Tenson, T., and Wilson, D.N. (2021) Structure of Gcn1 bound to stalled and colliding 80S ribosomes. Proc. Natl. Acad. Sci. U.S.A. *118*, e2022756118.

Presnyak, V., Alhusaini, N., Chen, Y-H., Martin, S., Morris, N., Kline, N., Olson, S., Weinberg, D., Baker, K.E., Graveley B.R. et al. (2015). Codon Optimality Is a Major Determinant of mRNA Stability. Cell *160*, 1111-1124.

Punjani, A., Rubinstein, J.L., Fleet, D.J., and Brubaker, M.A. (2017) cryoSPARC: algorithms for rapid unsupervised cryo-EM structure determination. Nat. Methods *14*, 290–296.

Ranjan, N., and Leidel, S.A. (2019). The epitranscriptome in translation regulation: mRNA and tRNA modifications as the two sides of the same coin? FEBS Lett. *593*, 1483–1493.

Ranjan, N., and Rodnina, M.V. (2016). tRNA wobble modifications and protein homeostasis. Translation *4*, e1143076.

Ranjan, N., and Rodnina, M.V. (2017). Thio-Modification of tRNA at the Wobble Position as Regulator of the Kinetics of Decoding and Translocation on the Ribosome. J. Am. Chem. Soc., *139*, 5857–5864.

Rodnina, M.V. (2016). The ribosome in action: Tuning of translational efficiency and protein folding: The Ribosome in Action. Protein Sci. *25*, 1390–1406.

Saito, K., Horikawa, W., and Ito, K. (2015). Inhibiting K63 Polyubiquitination Abolishes No-Go Type Stalled Translation Surveillance in *Saccharomyces cerevisiae*. PLOS Genet. *11*, e1005197.

Sanchez-Garcia, R., Gomez-Blanco, J., Cuervo, A., Carazo, J.M., Sorzano, C.O.S., and Vargas, J. (2021) DeepEMhancer: a deep learning solution for cryo-EM volume post-processing. Commun. Biol. *4*, 874.

Sarin, L.P., and Leidel, S.A. (2014). Modify or die? - RNA modification defects in metazoans. RNA Biology *11*, 1555–1567.

Schaffrath, R., and Leidel, S.A. (2017) Wobble uridine modifications–a reason to live, a reason to die?! RNA Biol. *14*, 1209-1222.

Schuller, A.P., Wu, C.C.-C., Dever, T.E., Buskirk, A.R., and Green, R. (2017). eIF5A Functions Globally in Translation Elongation and Termination. Mol. Cell *66*, 194-205.e5.

Sharma, A.K., and O'Brien, E.P. (2018). Non-equilibrium coupling of protein structure and function to translation–elongation kinetics. Curr. Opin. Struct. Biol. *49*, 94–103.

Sharma, P., Wu, J., Nilges, B.S., and Leidel, S.A. (2021). Humans and other commonly used model organisms are resistant to cycloheximide-mediated biases in ribosome profiling experiments. Nat. Commun. *12*, 5094.

Shiber, A., Döring, K., Friedrich, U., Klann, K., Merker, D., Zedan, M., Tippmann, F., Kramer, G., and Bukau, B. (2018). Cotranslational assembly of protein complexes in eukaryotes revealed by ribosome profiling. Nature *561*, 268–272.

Schindelin, J., Arganda-Carreras, I., Frise, E., Kaynig, V., Longair, M., Pietzsch, T., Preibisch, S., Rueden, C., Saalfeld, S., Schmid B., et al. (2012). Fiji: an open-source platform for biological-image analysis. Nat. Methods *9*, 676-682.

Simms, C.L., Yan, L.L., and Zaher, H.S. (2017). Ribosome Collision Is Critical for Quality Control during No-Go Decay. Mol. Cell *68*, 361-373.e5.

Sitron, C.S., Park, J.H., & Brandman, O. (2017). Asc1, Hel2, and Slh1 couple translation arrest to nascent chain degradation. RNA *23*, 798–810.

Smith, T., Heger, A., and Sudbery, I. (2017). UMI-tools: modeling sequencing errors in Unique Molecular Identifiers to improve quantification accuracy. Genome Res. *27*, 491-499.

Spencer, P.S., Siller, E., Anderson, J.F., and Barral, J.M. (2012). Silent substitutions predictably alter translation elongation rates and protein folding efficiencies. J. Mol. Biol. *422*, 328–335.

Stadler, M., and Fire, A. (2011). Wobble base-pairing slows *in vivo* translation elongation in metazoans. RNA *17*, 2063–2073.

Sugiyama, T., Li, S., Kato, M., Ikeuchi, K., Ichimura, A., Matsuo, Y., and Inada, T. (2019). Sequential Ubiquitination of Ribosomal Protein uS3 Triggers the Degradation of Non-functional 18S rRNA. Cell rep. *26*, 3400–3415.e7.

Stein, K.C., and Frydman, J. (2019). The stop-and-go traffic regulating protein biogenesis: How translation kinetics controls proteostasis. J. Biol. Chem. *294*, 2076–2084.

Tats, A., Tenson, T., and Remm, M. (2008). Preferred and avoided codon pairs in three domains of life. BMC Genomics *9*, 463.

Thiaville, P.C., Legendre, R., Rojas-Benítez, D., Baudin-Baillieu, A., Hatin, I., Chalancon, G., Glavic, A., Namy, O., and de Crécy-Lagard, V. (2016). Global translational impacts of the loss of the tRNA modification t^6A in yeast. Microb. Cell *3*, 29–45.

Tesina, P., Lessen, L.N., Buschauer, R., Cheng, J., Wu, C.C.-C., Berninghausen, O., Buskirk, A.R., Becker, T., Beckmann, R., and Green, R. (2020). Molecular mechanism of translational stalling by inhibitory codon combinations and poly(A) tracts. EMBO J *39*, e103365.

Torres, A.G., Batlle, E., and Ribas de Pouplana, L. (2014). Role of tRNA modifications in human diseases. Trends Mol. Med. *20*, 306–314.

Tuller, T., Carmi, A., Vestsigian, K., Navon, S., Dorfan, Y., Zaborske, J., Pan, T., Dahan, O., Furman, I., and Pilpel, Y. (2010). An Evolutionarily Conserved Mechanism for Controlling the Efficiency of Protein Translation. Cell *141*, 344–354.

Wangen, J.R., and Green, R. (2020). Stop codon context influences genome-wide stimulation of termination codon readthrough by aminoglycosides. Elife *9*, e52611.

Weinberg, D.E., Shah, P., Eichhorn, S.W., Hussmann, J.A., Plotkin, J.B., and Bartel, D.P. (2016). Improved Ribosome-Footprint and mRNA Measurements Provide Insights into Dynamics and Regulation of Yeast Translation. Cell Rep. *14*, 1787–1799.

Wu, C.C.-C., Peterson, A., Zinshteyn, B., Regot, S., and Green, R. (2020). Ribosome Collisions Trigger General Stress Responses to Regulate Cell Fate. Cell *182*, 404-416.e14.

Wu, X., and Bartel, D.P. (2017). kpLogo: positional k-mer analysis reveals hidden specificity in biological sequences. Nucleic Acids Res. *45*, W534–W538.

Yan, L.L., and Zaher, H.S. (2021). Ribosome quality control antagonizes the activation of the integrated stress response on colliding ribosomes. Mol. Cell *81*, 614-628.e4.

Zhang, G., Hubalewska, M., and Ignatova, Z. (2009). Transient ribosomal attenuation coordinates protein synthesis and co-translational folding. Nat. Struct. Mol. Biol. *16*, 274–280.

Zhang, Y., Pelechano, V. (2021). Application of high-throughput 5'P sequencing for the study of co-translational mRNA decay. Star Protoc. *2*, 100447.

Zhao, T., Chen, Y.-M., Li, Y., Wang, J., Chen, S., Gao, N., and Qian, W. (2021). Disome-seq reveals widespread ribosome collisions that promote cotranslational protein folding. Genome Biol. *22*, 16.

Zinshteyn, B., and Gilbert, W.V. (2013). Loss of a Conserved tRNA Anticodon Modification Perturbs Cellular Signaling. PLoS Genet. *9*, e1003675.

Figure 1

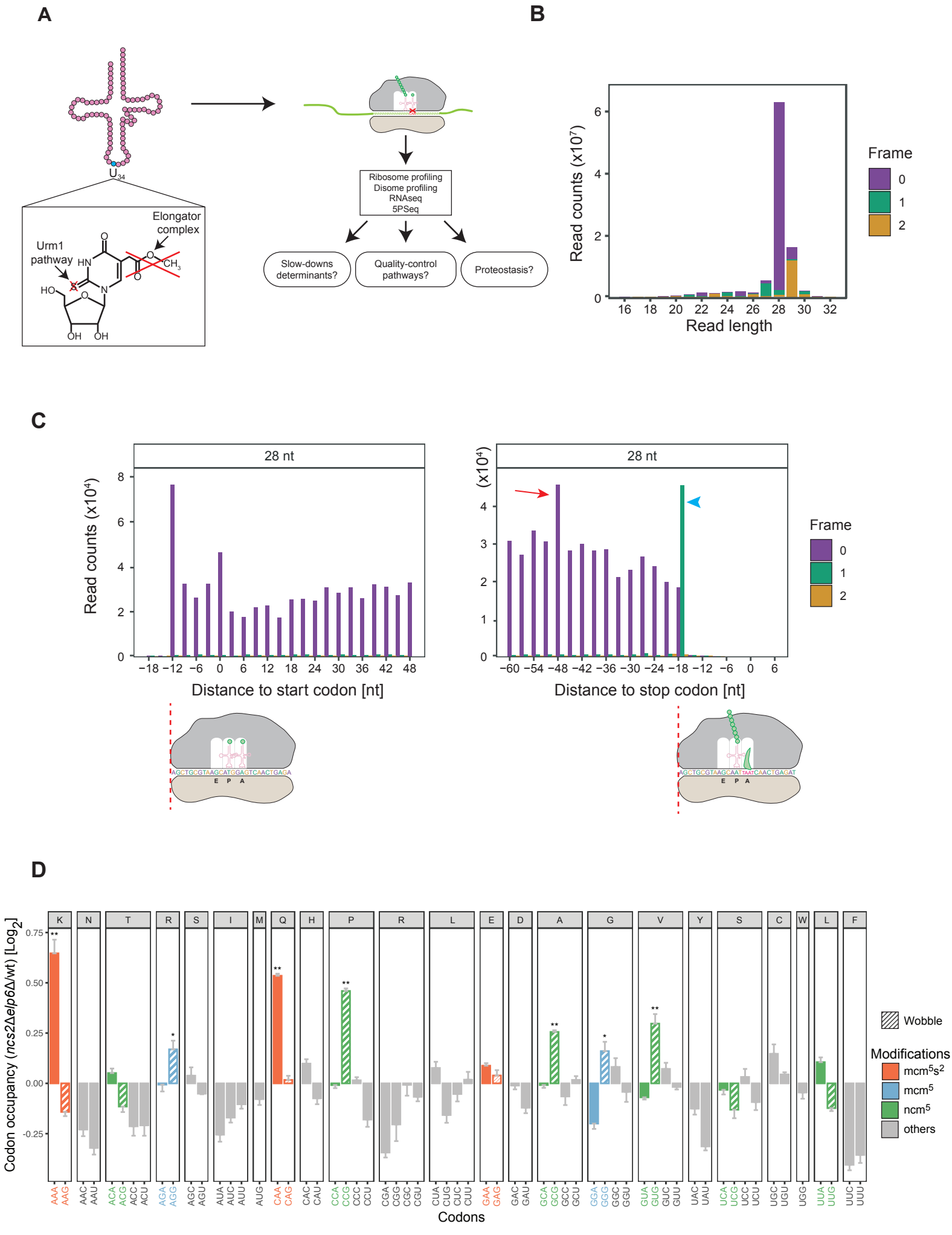


Figure 1

Figure 2

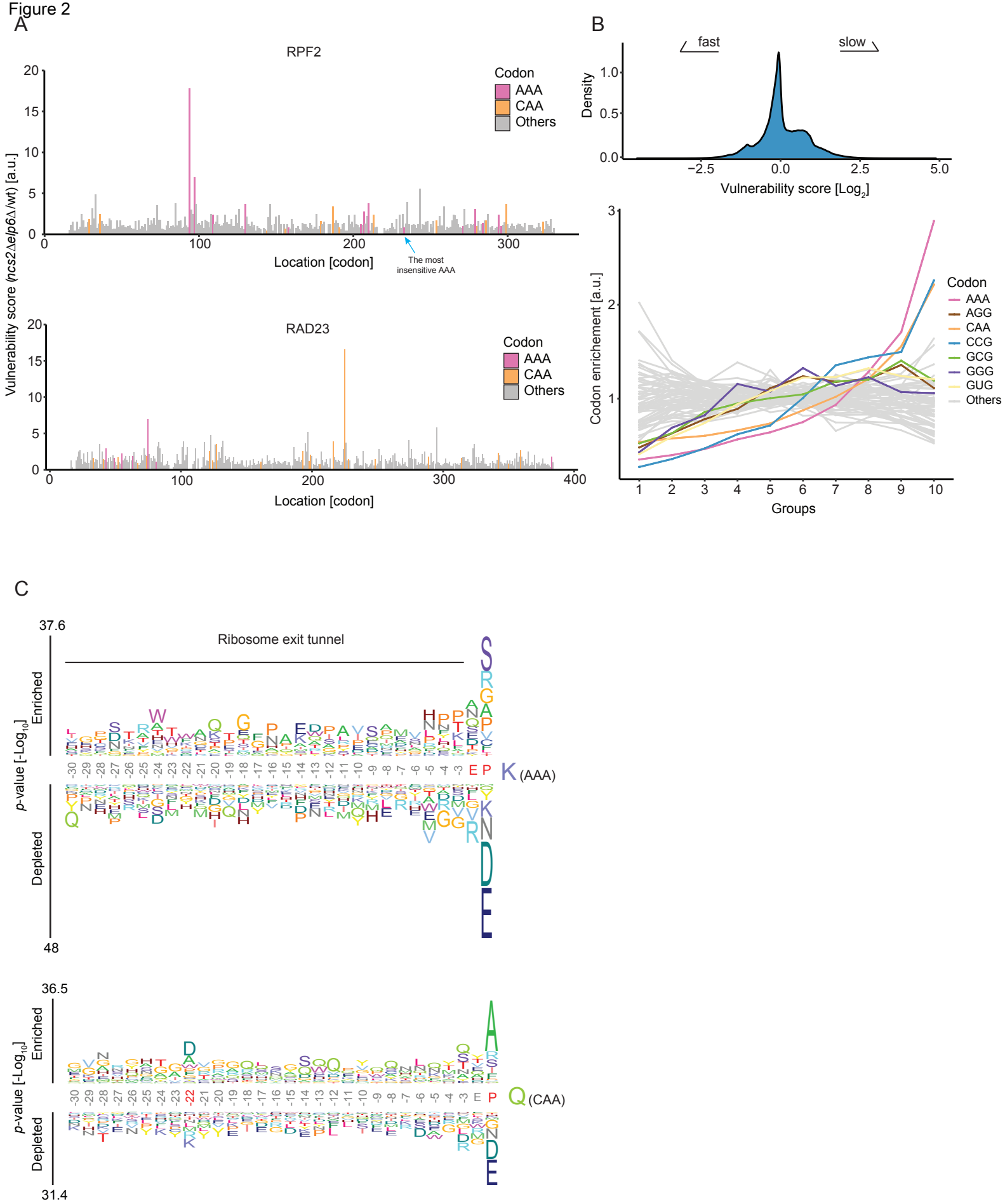
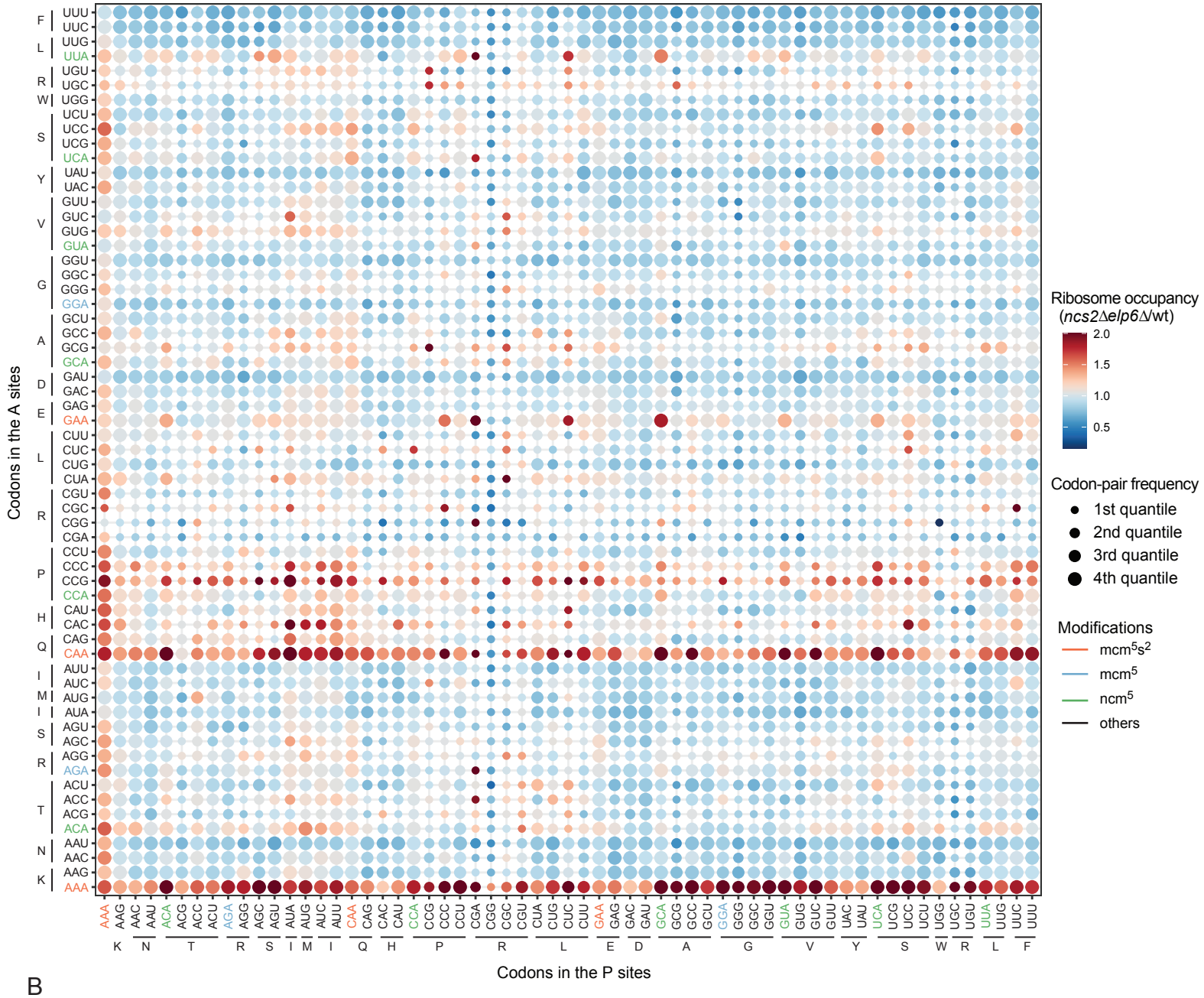


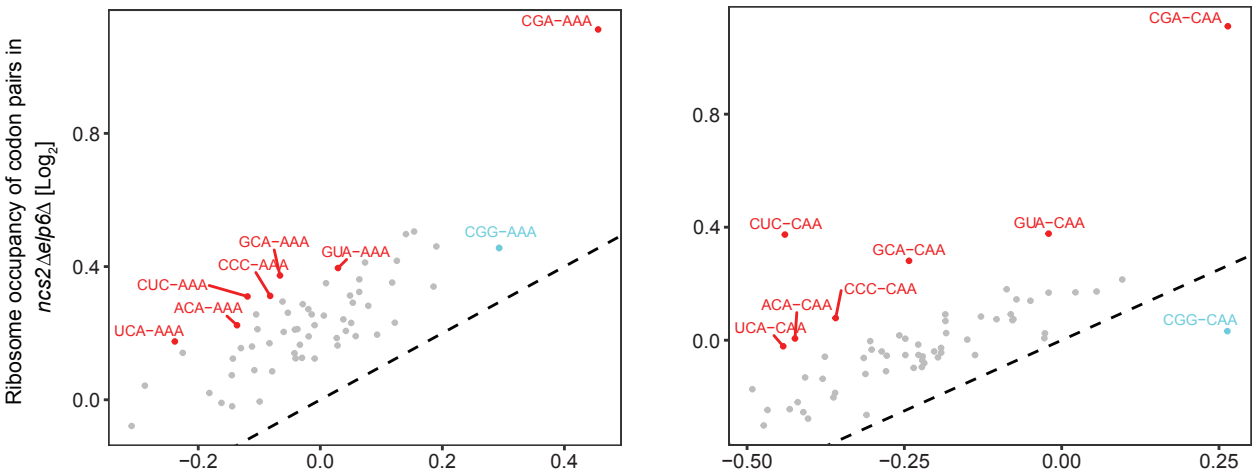
Figure 2

Figure 3

A



B



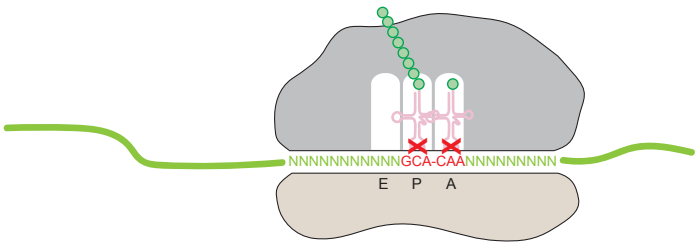
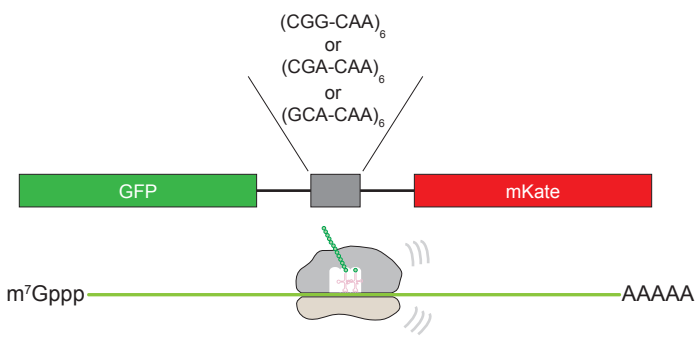
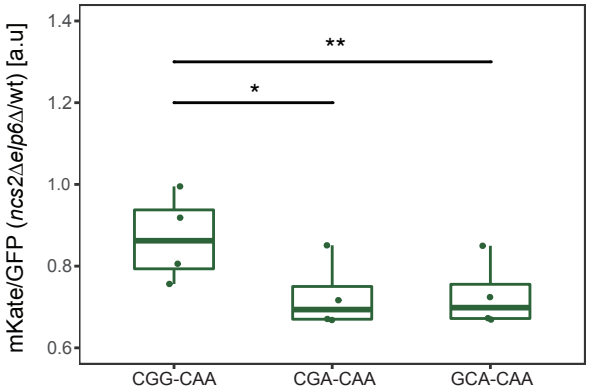


Figure 3

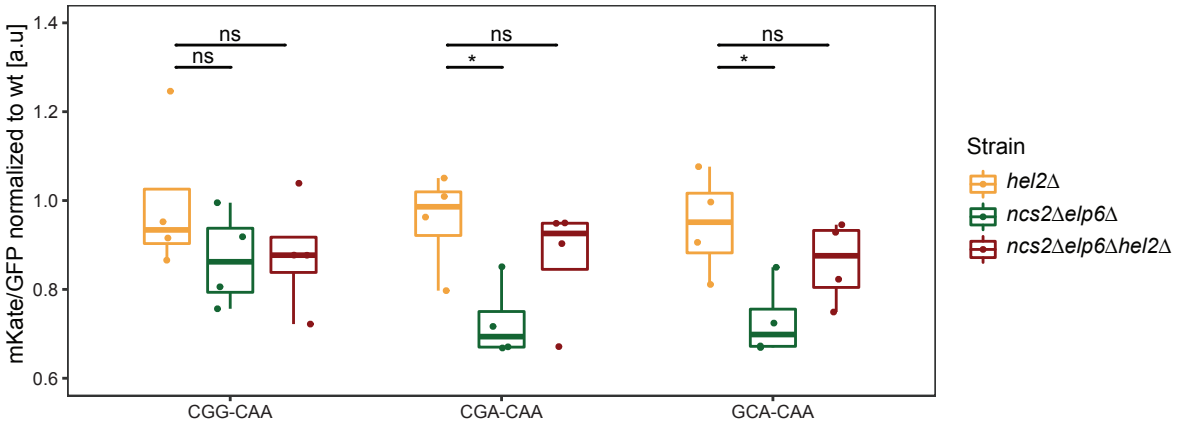
A


(CGG-CAA)6
or
(CGA-CAA)6
or
(GCA-CAA)6
GFP
mKate
m7Gppp
AAAAA

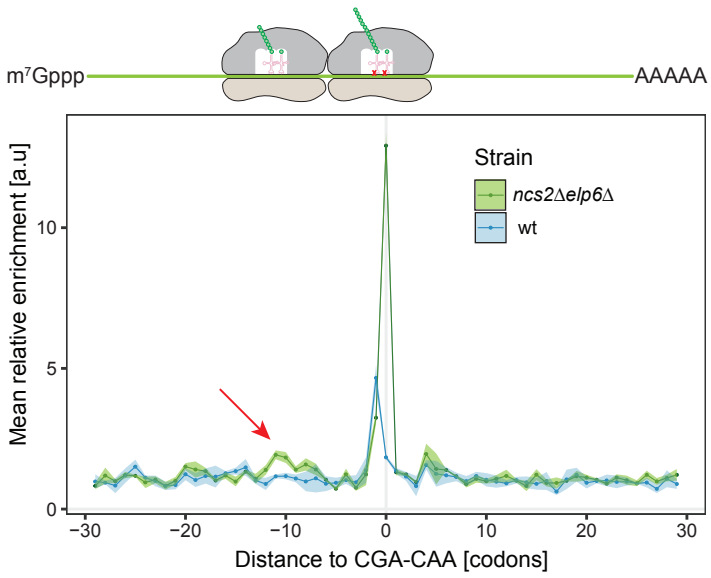
B


mKate/GFP (ncs2Δelp6Δ/wt) [a.u]
1.4
1.2
1.0
0.8
0.6
**
*
CGG-CAA
CGA-CAA
GCA-CAA

C


mKate/GFP normalized to wt [a.u]
1.4
1.2
1.0
0.8
0.6
ns
ns
ns
*
ns
*
CGG-CAA
CGA-CAA
GCA-CAA
Strain
hel2Δ
ncs2Δelp6Δ
ncs2Δelp6Δhel2Δ

D


m7Gppp
AAAAA
Mean relative enrichment [a.u]
10
5
0
Strain
ncs2Δelp6Δ
wt
−30
−20
−10
0
10
20
30
Distance to CGA-CAA [codons]

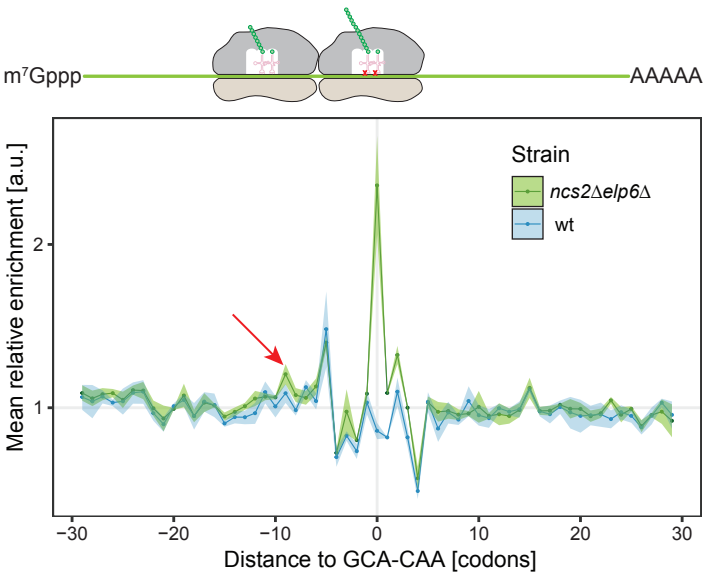
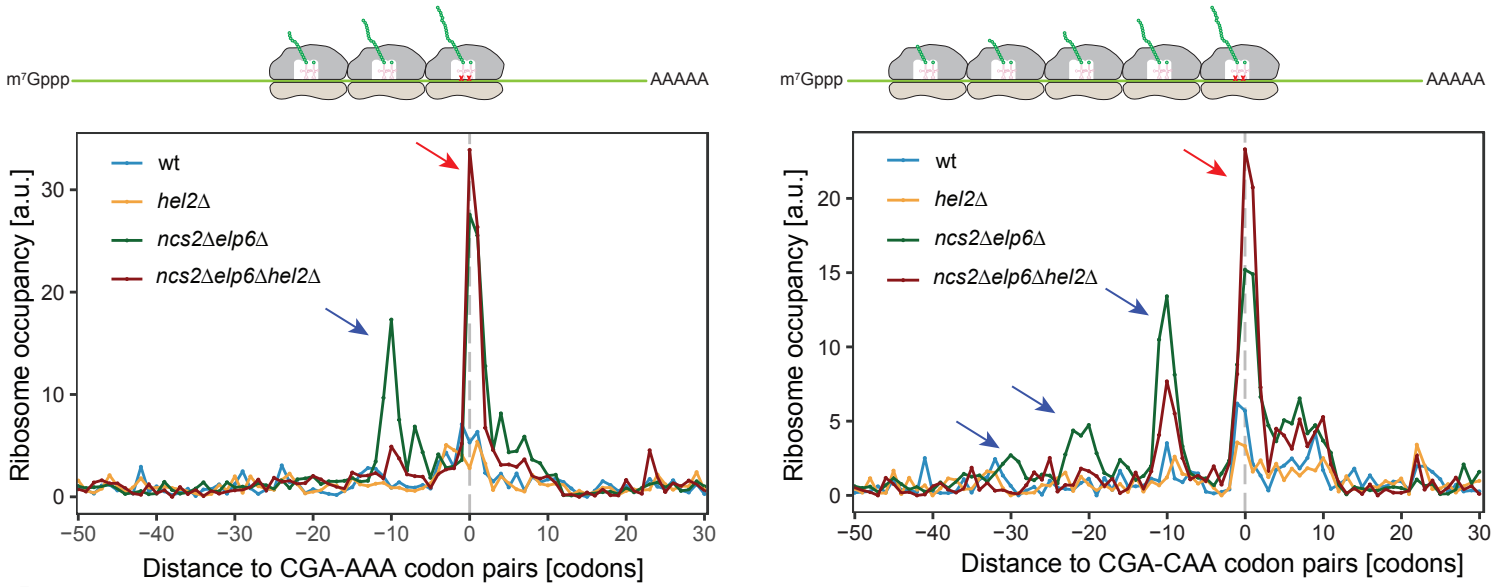
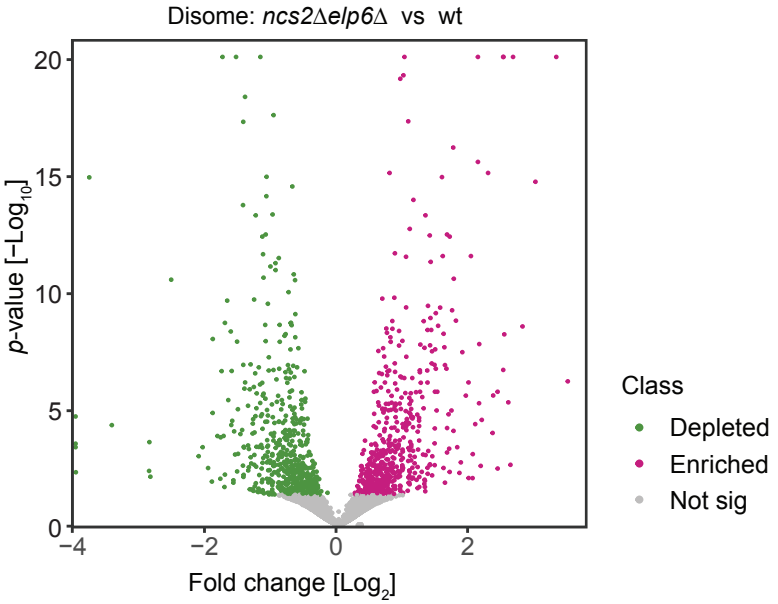

m7Gppp
AAAAA
Mean relative enrichment [a.u.]
2
1
Strain
ncs2Δelp6Δ
wt
−30
−20
−10
0
10
20
30
Distance to GCA-CAA [codons]

Figure 5

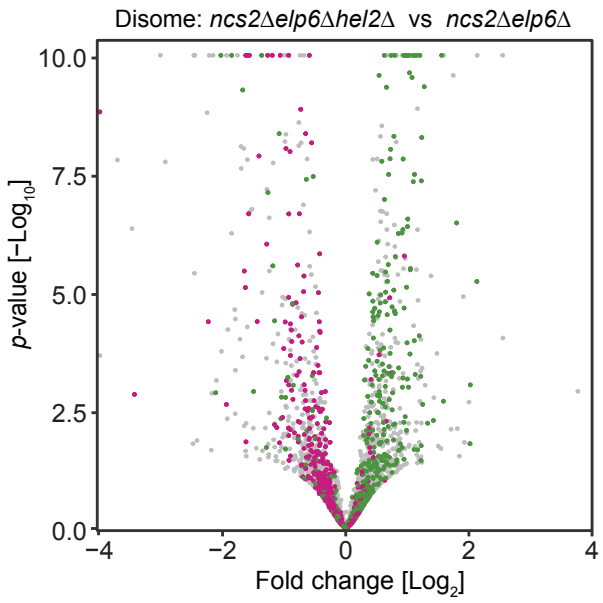
A



B

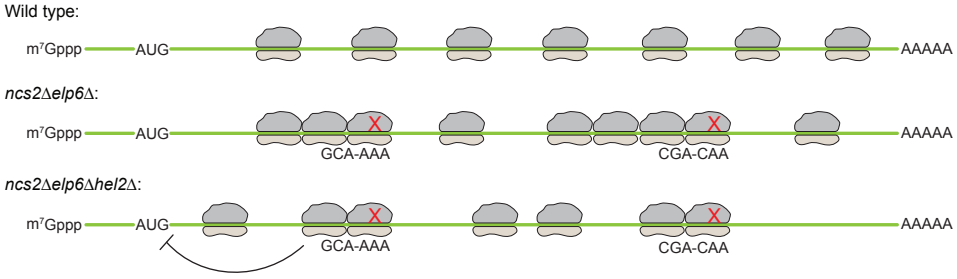


C

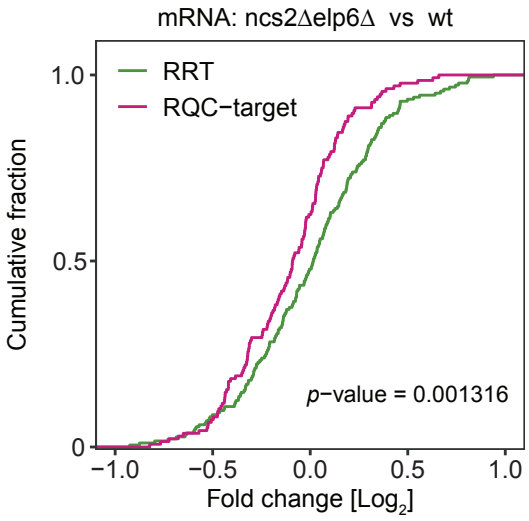


D

	ncs2Δelp6Δ vs wt	ncs2Δelp6Δhel2Δ vs ncs2Δelp6Δ
RQC-target	↑	↓
RRT	↓	↑



E



F

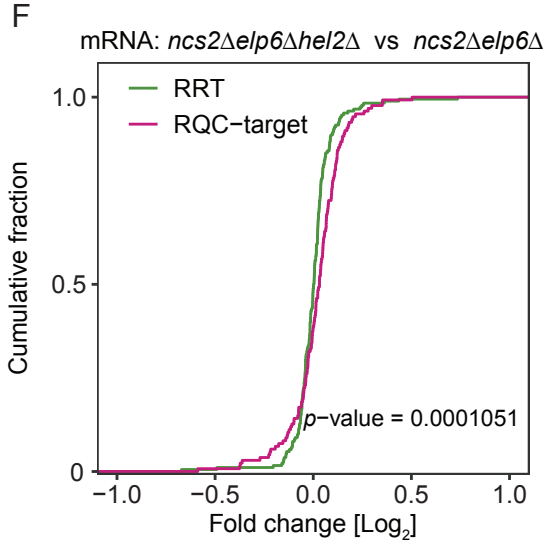


Figure 5

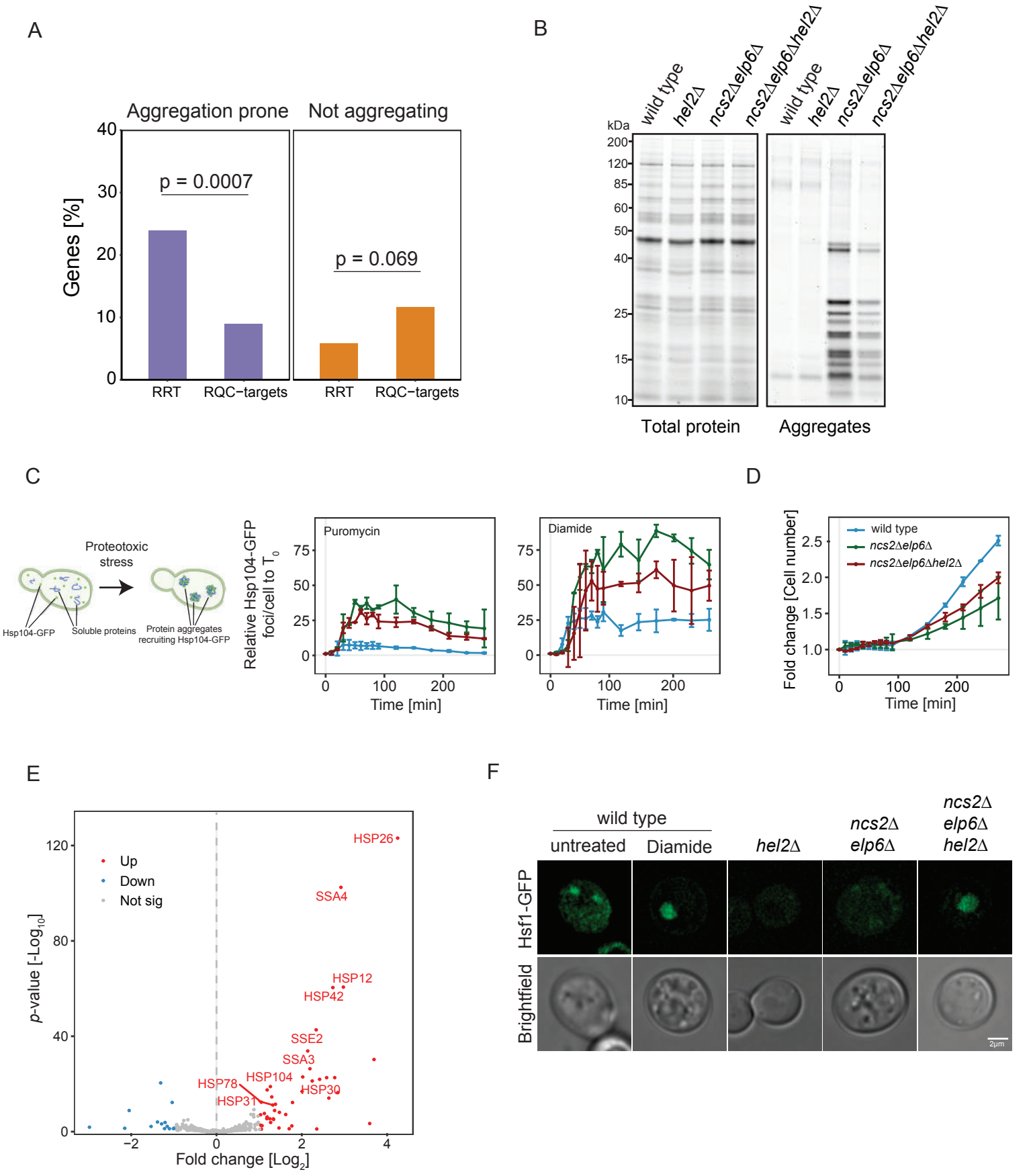

A
Aggregation prone
Not aggregating
Genes [%]
p = 0.0007
p = 0.069
RRT
RQC−targets
RRT
RQC−targets
B
wild type
hel2Δ
ncs2Δelp6Δ
ncs2Δelp6Δhel2Δ
wild type
hel2Δ
ncs2Δelp6Δ
ncs2Δelp6Δhel2Δ
kDa
Total protein
Aggregates
C
Proteotoxic stress
Hsp104-GFP
Soluble proteins
Protein aggregates recruiting Hsp104-GFP
Relative Hsp104-GFP foci/cell to T0
Puromycin
Diamide
Time [min]
D
Fold change [Cell number]
wild type
ncs2Δelp6Δ
ncs2Δelp6Δhel2Δ
Time [min]
E
Up
Down
Not sig
p-value [-Log10]
Fold change [Log2]
HSP26
SSA4
HSP12
HSP42
SSE2
SSA3
HSP104
HSP78
HSP31
HSP30
F
wild type
untreated
Diamide
hel2Δ
ncs2Δ elp6Δ
ncs2Δ elp6Δ hel2Δ
Hsf1-GFP
Brightfield
2µm

Figure 6

Figure 7

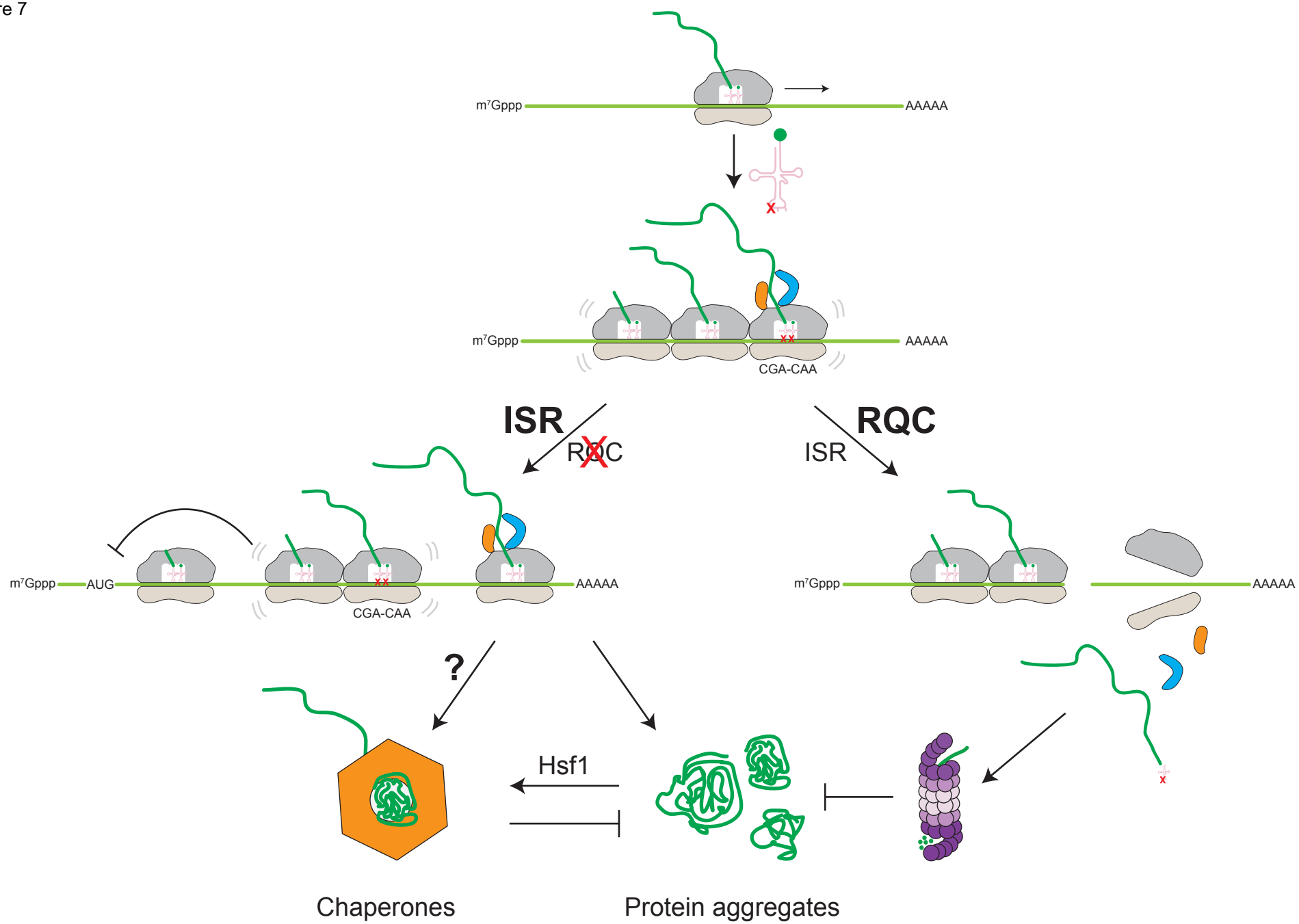


Figure 7